更新研經之路
—如何使用《更新版研讀本聖經》
（此版本只適用於紙版聖經）

作者：李定武
出版及發行：更新傳道會 Christian Renewal Ministries, Inc.
北美總會：200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A.
電話：(732) 828-4545
傳真：(732) 745-2878
網頁：www.crmnj.org
電郵：info@crmnj.org
購書：crmnj.org/store_us
製作及校對：徐瑜 / 鄭佳明 / 陳琬琪
紙本書封面設計：黃瑛瑛

A Renewed Approach to Bible Study:
How to Use NIV Study Bible with All Its Worth
Author: Ting W. Lee
Copyright©1998 by Christian Renewal Ministries, Inc.
200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A.
ISBN 978-1-56582-265-8
電子版修訂版初次發行 2020 年 10 月

版權所有 翻印必究
ALL RIGHTS RESERVED

目錄

引言

實例目錄

第一章 《更新版研讀本聖經》簡介

1. 簡介
2. 出版目的
3. 工作策劃
4. 出版編輯
5. 編輯流程
6. 《更新版研讀本聖經》特點

第二章　如何使用《更新版研讀本聖經》：一般用法

1. 年代表與中文聖經繙譯史簡表
2. 更新版和合本經文
3. 原文譯註
4. 全新串珠系統
5. 各書引言
6. 地圖及各類圖表
7. 經文註釋與編者註

第三章　如何使用《更新版研讀本聖經》：特殊用法

1. 幫助設計講章及準備教學
2. 學習講道的技巧
3. 幫助學習欣賞希伯來文詩歌

附錄

1. 書評
2. 訪李定武牧師談《更新版研讀本聖經》出版始末
3. 《更新版研讀本聖經》地圖目錄
4. 《更新版研讀本聖經》圖表目錄
5. 英文版 NIV Study Bible 編輯及聖經註釋作者名單

引言

研經之路對許多信徒來說似乎是一條高不可攀的道路。這一方面是因為人有惰性，追求屬靈的事與我們的本性有違，除非有操練的心志，人不會喜歡讀經；另一方面是因為信徒乏人教導與帶領的緣故，因此對於研經也不知該如何去起步。

《更新研經之路》就是針對這些問題而寫的，其目的是幫助信徒可以從這本書按部就班地自習，藉著書上的問答與例子，提起研經的興趣，學習研經的原則。我們也特別選用更新傳道會製作的一本工具書——**《更新版研讀本聖經》**，亦即目前廣受東西方華人讀者歡迎的**《NIV Study Bible 中文版》**，讓這本註釋本聖經陪伴您，幫助您，藉著每日的靈修，不知不覺地把您帶上了研經之路。

韓崔克（Howard G. Hendricks）在他的研經書《遵聖經而活》（*Living by the Book*）中引用了一個比喻，來說明在研經之路中使用工具書的重要。他說：「一個有更多工具的工人，可以成為一個更好的木匠；在研經過程中，使用適當的工具書，也可以使我們的研經更上一層樓。」（註一）

《更新研經之路》的特點，是教導您如何藉**《更新版研讀本聖經》**去體會和應用一般釋經學上所教導的重要原則，並更深一層地了解神的話語。

這本書還有一個特點是很實際的，就是它能教導您如何讀出心得，並且將之傳授出來。它訓練您如何從讀過的文字中找出概念，進而傳遞概念，把它用在教學或講道上。這包括在經文中去找，也包括在**《更新版研讀本聖經》**豐富的資料寶庫中去找。這些資料，譬如經文版本上的研究（**原文譯註**），按希臘文和希伯來文原文電腦**串珠**的成品，聖經學者及神學家的心得（**引言**、**經文註釋**及**編者註**等），**地圖**及各類**圖表**等，都是歷世歷代屬靈聖徒的亮光所累積下來的產品。

希望這本書也示範出如何用歸納法以經解經，或者用主題式查經法找出經文中的概念。很多例子教導您如何把整理出的概念用來教學及講道。另外從本書中可精選出不少例子，這些都是在解經上、神學上，甚至生活應用上難解的經文，您可以用這本書中教導的方式，由**《更新版研讀本聖經》**中得到答案。

《更新研經之路》只有對有心追求的人才會有幫助，您必須肯作以下幾方面的投資才會有收穫：

1.肯花時間去學習；

2.肯花工夫照書上的方式去研讀；

3.肯使用工具——**《更新版研讀本聖經》**——去操練。

我們的盼望與禱告，是神藉聖靈教導您，藉《更新研經之路》及**《更新版研讀本聖經》**，使您「從更深入的研經得到更紮實的信心。」

寫於新澤西州

註一：Howard G. Hendricks and William D. Hendricks, *Living By the Book*, Moody Press, Chicago, 1991, p. 243.

實例目錄

按《更新版研讀本聖經》七大特色分類

壹、如何使用《更新版研讀本聖經》：一般用法

1. 年代表與中文聖經繙譯史簡表
   1.1 年代表
   1.2 中文聖經繙譯史簡表

2. 更新版和合本經文
   2.1 新分段與新分段標題
   - 新分段與新分段標題對研經有何幫助？

   例 1. 愛是一種恩賜嗎？（林前 12: 31－13: 13）

   2.2 新分行與行首空格
   2.3 平行經文
   - 如何利用平行經文研經？

   例 2. 什麼是屬靈恩賜運用的原則？（太 25: 14-30）

3. 原文譯註
   - 如何使用原文譯註來更新和合本？

   例 3.「三隻公牛」還是「一隻三歲的公牛」？（撒上 1: 24）
   例 4. 從以賽亞書看《更新版研讀本聖經》原文譯註之特色。

4. 全新串珠系統
   - 如何利用《更新版研讀本聖經》的串珠系統來查考難懂的詞句？

   例 5.「全家得救」的經文例子出自何處？（徒 16: 31）
   例 6. 何謂「奧祕」？（西 1: 26）

5. 各書引言
   - 如何使用《更新版研讀本聖經》的引言來明白一卷書的神學主題？

   例 7. 什麼是出埃及記的神學主題？
   - 如何使用《更新版研讀本聖經》的引言來看出一卷書的結構？

   例 8. 如何由鑰句找出一卷書的結構？（以哈該書，馬太福音為例）
   - 《更新版研讀本聖經》的引言對於了解一卷書的寫作背景及目的有何幫助？

   例 9. 保羅寫哥林多前書的背景及目的為何？

6. 地圖及各類圖表

   例 10. 如何能找到有關猶太教諸派別的背景？
   例 11. 聖經對長老及執事資格的要求是什麼？

7. 經文註釋與編者註
7.1 經文註釋
- 《更新版研讀本聖經》的經文註釋能提供哪些參考資料？
例 12. 為什麼叫作《更新版研讀本聖經》？它與一般註釋本聖經有何不同？
- 如何使用《更新版研讀本聖經》來解釋重要的字和概念？
例 13. 如何藉《更新版研讀本聖經》找出利未記的鑰字及鑰句？
- 如何藉《更新版研讀本聖經》從一段經文的亮光中看出另一段經文的意義？
例 14. 神的榮耀在哪裏顯明？（詩 26: 8）
- 經文註釋如何幫助您了解原文的文法？
例 15. 了解文法對研經有何幫助？（來 1: 1-2）
- 經文註釋如何能幫助您了解一段經文的結構？
例 16. 如何認識一段經文的結構？（來 1: 2-14）
- 《更新版研讀本聖經》如何可以成為我們研經的資料庫？
例 17. 姓名的意義：約伯的女兒究竟有多美麗？（伯 42: 14-15）
- 如何藉《更新版研讀本聖經》明白字意？
例 18. 難懂的字之一：經文註釋如何幫助您弄清楚原文的字意？
例 19. 難懂的字之二：「世界」一詞究竟指什麼？（使徒約翰用的字彙）
例 20. 難懂的字之三：「專靠他」是什麼意思？（申 10: 20）
例 21. 難懂的經節之一：
神為什麼有「惡」以掃（瑪 1: 3）和要求「恨」自己父母（路 14: 26）的觀念？
例 22. 難懂的經節之二：
耶穌為什麼要咒詛一棵不結果子的無花果樹？（可 11: 12-14；太 21: 18-19）
例 23. 容易被誤解的經文之一：摩西為什麼可以說要「為你們贖罪」？（出 32: 30）
例 24. 容易被誤解的經文之二：受洗可以洗去罪嗎？（徒 22: 16）
例 25. 神學上難解的經文之一：「神的兒子們」和「偉人」是指誰而言？（創 6: 2, 4）
例 26. 神學上難解的經文之二：耶穌去過陰間嗎？（彼前 3: 19）
- 經文註釋如何幫助您建立正確的聖經觀念？
例 27. 錢財是中性的嗎？（可 4: 19）
- 經文註釋如何解答一些神學問題？
例 28. 為什麼耶穌要受魔鬼的試探？（太 4: 1）
7.2 編者註 65
- 《更新版研讀本聖經》中的編者註可以怎樣幫助我們研經？
例 29. 法老是在攻擊還是在幫助亞述王？（王下 23: 29）
- 編者註如何幫助您明白一卷書的中心思想及神學主題？
例 30. 士師記的中心思想是什麼？
例 31. 路得記的神學主題是什麼？
例 32. 使用強調語氣「我是」一詞，其用意何在？（約 8: 58）

貳、如何使用《更新版研讀本聖經》：特殊用法

1. 幫助設計講章及準備教學

1.1 使用《更新版研讀本聖經》引言準備講章

例 33. 試用《更新版研讀本聖經》引言設計十篇講章。

1.2 使用《更新版研讀本聖經》設計教會全年的講章

- 如何從一卷書設計出系列式講章？

例 34. 如何從創世記這卷書作系列講章設計？

- 如何使用《更新版研讀本聖經》準備解經式講章？

例 35. 解經講章實例之一：「全權之神」（創 9: 8-17）

例 36. 解經講章實例之二：「救贖之神」（出 12: 1-14）

- 如何用《更新版研讀本聖經》準備主題式講章？

例 37. 如何按神學主題講道？

例 38. 如何根據一段經文來設計主題式講章？

2. 學習講道的技巧

- 如何從《更新版研讀本聖經》的引言來學習講道的技巧？

例 39. 如何學先知講道？（哈該書）

3. 幫助學習欣賞希伯來文詩歌

例 40. 如何藉《更新版研讀本聖經》欣賞希伯來文詩歌？（詩 23 篇）

實例目錄

按研經步驟分類

第一步 觀察

1. 調查實況

例 2.什麼是屬靈恩賜運用的原則？（太 25: 14-30）
例 5.「全家得救」的經文例子出自何處？（徒 16: 31）

2. 找鑰字句

例 8.如何由鑰句找出一卷書的結構？（以哈該書，馬太福音為例）
例 13.如何藉《更新版研讀本聖經》找出利未記的鑰字及鑰句？

3. 查考結構

例 16.如何認識一段經文的結構？（來 1: 2-14）
例 40.如何藉《更新版研讀本聖經》欣賞希伯來文詩歌？（詩 23 篇）

第二步 解釋

4. 覺察文意

例 14.神的榮耀在哪裏顯明？（詩 26: 8）
例 20.難懂的字之三：「專靠他」是什麼意思？（申 10: 20）
例 23.容易被誤解的經文之一：摩西為什麼可以說要「為你們贖罪」？（出 32: 30）
例 24.容易被誤解的經文之二：受洗可以洗去罪嗎？（徒 22: 16）
例 26.神學上難解的經文之二：耶穌去過陰間嗎？（彼前 3: 19）
例 28.為什麼耶穌要受魔鬼的試探？（太 4: 1）

5. 了解文法

例 1.愛是一種恩賜嗎？（林前 12: 31－13: 13）
例 15.了解文法對研經有何幫助？（來 1: 1-2）
例 32.使用強調語氣「我是」一詞，其用意何在？（約 8: 58）

6. 明白字意

例 6.何謂「奧祕」？（西 1: 26）
例 18.難懂的字之一：經文註釋如何幫助您弄清楚原文的字意？
例 19.難懂的字之二：「世界」一詞究竟指什麼？（使徒約翰用的字彙）
例 25.神學上難解的經文之一：「神的兒子們」和「偉人」是指誰而言？（創 6: 2, 4）
例 29.法老是在攻擊還是在幫助亞述王？（王下 23: 29）

7. 研習背景

例 9.保羅寫哥林多前書的背景及目的為何？

例 10.如何能找到有關猶太教諸派別的背景？

例 21.難懂的經節之一：

神為什麼有「惡」以掃（瑪 1: 3）和要求「恨」自己父母（路 14: 26）的觀念？

例 22.難懂的經節之二：

耶穌為什麼要咒詛一棵不結果子的無花果樹？（可 11: 12-14；太 21: 18-19）

8. 參考資料

例 3.「三隻公牛」還是「一隻三歲的公牛」？（撒上 1: 24）

例 4.從以賽亞書看《更新版研讀本聖經》原文譯註之特色。

例 12.為什麼叫作《更新版研讀本聖經》？它與一般註釋本聖經有何不同？

例 17.姓名的意義：約伯的女兒究竟有多美麗？（伯 42: 14-15）

9. 找出概念

例 7.什麼是出埃及記的神學主題？

例 30.士師記的中心思想是什麼？

例 31.路得記的神學主題是什麼？

第三步 應用

10.付諸實踐

例 11.聖經對長老及執事資格的要求是什麼？

例 27.錢財是中性的嗎？（可 4: 19）

例 33.試用《更新版研讀本聖經》引言設計十篇講章。

例 34.如何從創世記這卷書作系列講章設計？

例 35.解經講章實例之一：「全權之神」（創 9: 8-17）

例 36.解經講章實例之二：「救贖之神」（出 12: 1-14）

例 37.如何按神學主題講道？

例 38.如何根據一段經文來設計主題式講章？

例 39.如何學先知講道？（哈該書）

第一章

《更新版研讀本聖經》簡介

1. 簡介
2. 出版目的
3. 工作策劃
4. 出版編輯
5. 編輯流程
6. 《更新版研讀本聖經》特點

1. 簡介

有關新國際版經文譯本 NIV Bible

1973 年在美國出版的**新國際版經文譯本 NIV Bible** 是二十世紀當時前所未有最正確、最明晰，也最具文學水準的譯本。一些曾參與其事的譯者，日後秉持著起初的託付，接著花了 7 年的工夫製作並出版了**英文版的 NIV Study Bible**。他們的心志也與當初從事繙譯**新國際版經文譯本**時完全相同，就是要把神的話語傳達到人的心靈中。

無論是**新國際版經文譯本還是英文版的 NIV Study Bible** 一樣，兩者都是由超宗派的聖經學者合作而成的結晶。大家一致相信聖經的權威性，它是神曉諭給人絕對無謬誤的話語。學者們的目的在於使神的話明確易解，並且引發讀者對神話語的重視，同時又提供神話語中的亮光。

既然**新國際版經文譯本 NIV Bible** 本身已經很清楚了，為什麼還需要一本**英文版的 NIV Study Bible** 呢？當然，聖經經文本身是絕對無可取代的，任何人寫的研經資料都不能與神的話相提並論，更何況也只有聖靈本身——而不是容易犯錯的人類——才能把屬天的信息傳入人心。

然而，聖靈還是會藉著人將神的話解釋給別人聽。聖靈帶領腓利到埃提阿伯太監的車邊，問他說：「你所念的你明白嗎？」（徒 8: 30-31）他說：「沒有人指教我，怎能明白呢？」於是腓利就指給他看，一段舊約的以賽亞書和耶穌的福音有何關聯。

這種經文之間的相互關係，對於幫助我們了解聖經的全部信息，是非常重要的——這也正是這本廣受西方讀者歡迎的 **NIV Study Bible** 中註釋的主題。

就教義方面而言，這本 **NIV Study Bible** 反映了傳統福音派的神學思想。遇到對一些重要經文或教義有明顯不同的意見時，編輯們盡量本著不偏不倚的態度，指明這些相異之處（如：啟 20: 2 註譯）。至於在解答每卷書前引言中所提之問題時，他們只以可靠的證據（包括聖經和非聖經的）為依歸。

以此種觀點為基礎，才完成了這本**英文版 NIV Study Bible**，相信它能使所有想認真讀經的基督徒都蒙益處。

《更新版研讀本聖經》之特色

《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）是從**英文版 NIV Study Bible** 繙譯而來。其中不同之點，就是經文部分仍採用和合本經文，但參照 **NIV Bible** 重新標點，且根據和合本與**新國際版經文譯本 NIV Bible** 所採之不同版本來源，加上編者註，以助讀者進一步明白經文原意，並加上了**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的原文譯註、分段及分段標題。除此之外，與聖經章節對照並列的註釋、聖經中每卷書的引言及大綱、串珠系統、平行經文、圖表、地圖、短論及地圖索引，均直接譯自英文版。中文版除了按英文版製成新、舊約年代表之外，另製作教會歷史年代表、中國教會史年表、中文聖經繙譯史簡表、新舊約度量衡表及地圖中英地名索引。

（引自**《更新版研讀本聖經》**）

2. 出版目的

- 出版一本由當代聖經權威學者撰寫編輯而成的研讀本聖經，幫助華人信徒深入研讀聖經。
- 以和合本聖經加入**英文版 NIV Study Bible** 的精華註釋，並增納新的聖經資料及研究圖表，使和合本更新而完美。
- 幫助福音受限制地區華人信徒自習聖經。

3. 工作策劃

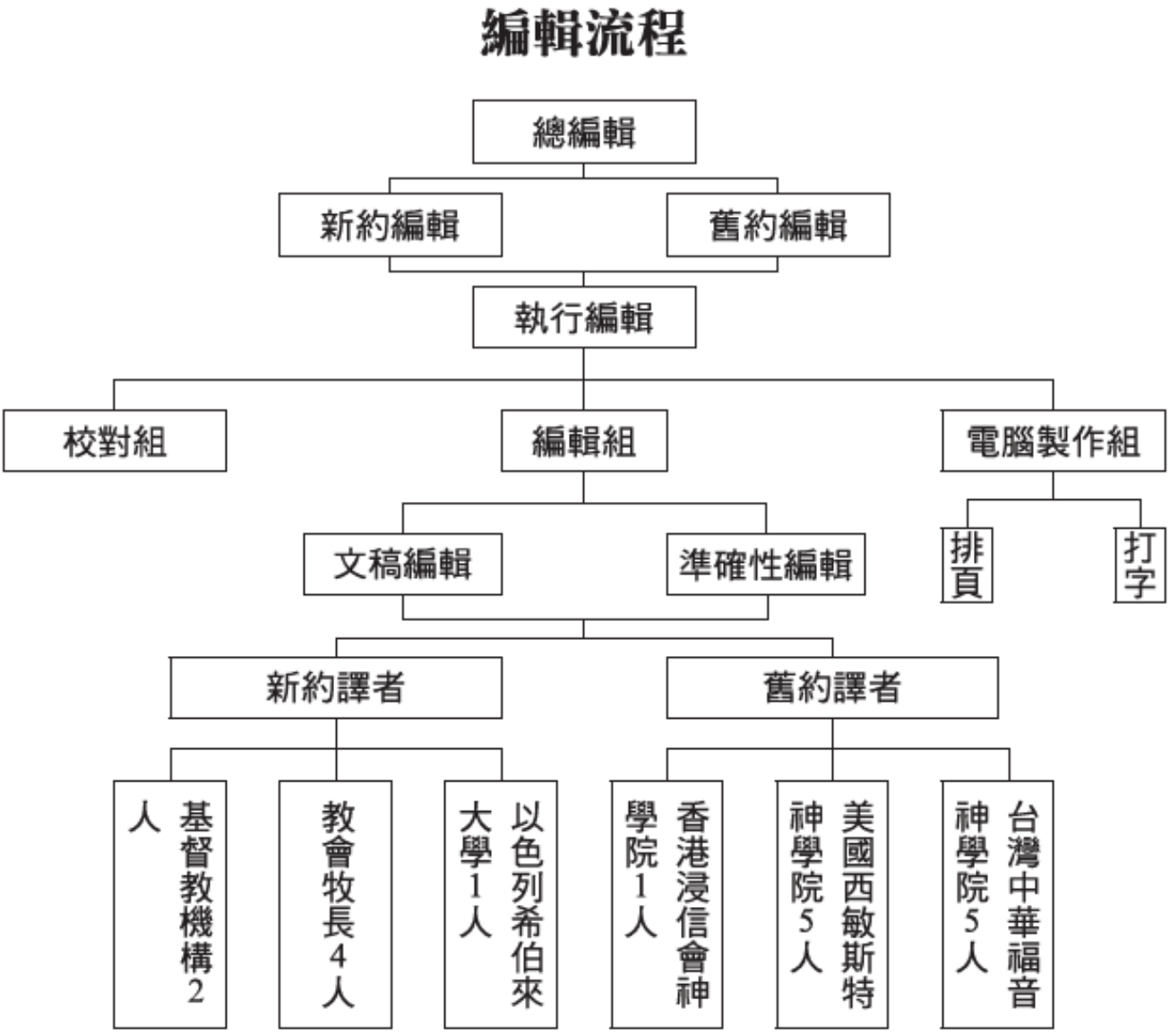
- 成立編輯委員會，動員各地華人聖經學者、神學生及傳道人一同參與繙譯及編校工作。
- 繙譯**英文版 NIV Study Bible** 的註釋部分，配合和合本聖經出版。
- 採用的**英文版 NIV Study Bible** 是由 47 位福音派權威神學家及聖經學者合作編撰，歷時 7 年始完成，於 1985 年年底由 Zondervan Bible Publishers 出版。更新傳道會於 1986 年 4 月蒙獲許可，得以參照製作**《更新版研讀本聖經》**（亦稱**《NIV Study Bible 中文版》**）。
- 此**《更新版研讀本聖經》**內容包括更新版和合本經文（新標點、新分段及分段標題、新分行與行首空格、平行經文）、新串珠、原文譯註、各卷引言、經文註釋、編者註、地圖及地圖索引、參考圖表、專題論文，是積數十年來國際聖經學者研究之心得總成。

4. 出版編輯

- **總編輯兼新約編輯：鮑會園牧師（已逝）**
  美國惠敦大學學士，富勒神學院道學學士，費城西敏斯特神學院神學碩士，芝加哥北浸信會神學院神學博士。曾任香港播道神學院院長及加州基督工人神學院院長。

- **舊約編輯：陸蘇河教授**
  美國芝加哥三一福音神學院畢業，威斯康辛大學希伯來文系碩士及博士。曾任教美國哥倫比亞聖經神學研究院，教授舊約聖經及舊約神學，現為該校榮譽退休教授。

5. 編輯流程



＊ 1987-1990 統計：教會及福音機構 6 人，神學院 12 人

6.《更新版研讀本聖經》特點*

品質	■ **集體的貢獻，世界級的作品** • 英文版由一個權威的編輯團隊寫成，包括這世代 47 位福音派國際權威神學家及聖經學者歷時 7 年完成，公認為目前最佳註釋本聖經。 ■ **統一的內涵，神學思想分明** • 綜合不同觀點，但結論及神學觀念有其一貫性 • 引言及註釋中清楚闡明神學思想 ■ **領人研讀，而不是提供片面資料** • 不是一本只提供單一處方答案的聖經手冊 • 而是一本要求讀者綜合貫通去研究後而領悟的研讀本聖經
七大特色	1. **更新版和合本經文** • 新標點、新分段、新分段標題、平行經文 • 詩體部分特別排行分段，顯出希伯來詩體風格 2. **引言大綱** • 介紹作者背景、神學觀念、主題與結構 3. **經文註釋 230 萬字** • 二萬條精華註釋，以供研讀 • 詩篇註釋格外精闢，共 23 萬字 • 根據和合本與**新國際版經文譯本 NIV Bible** 所採之不同版本來源，加上編者註 4. **原文譯註詳盡** • 查證不同之原文繙譯 • 解釋原文用語 • 列出舊約引句出處 • 比較手抄本經文中不同的文句 • 換算度量衡 5. **全新串珠系統** • 按原文的字、句子及觀念三方面串合 6. **專題論文、表格** • 5 篇短文加強聖經中一些特殊書卷的背景 • 34 個表格，列出史地及專門資料 • 書末附詳盡新舊約度量衡表 7. **彩色地圖、年代表** • 12 張彩色地圖、46 張黑白地圖，提供資料，一目瞭然 • 7 個彩色年代表，包括四千年歷史，教會歷史及中文聖經繙譯史

• 聖經實吋 9-1/4 x 6-5/16 x 1-3/4 英吋

• 全書約 2500 頁，包括 32 頁彩色頁，在美國印製與裝釘，品質卓越。

• 分標準本（充皮燙金）及豪華本（真皮燙金）兩種，有棗紅色、黑色、深藍色三款，隨書禮品盒包裝。

*見**例 12**：「為什麼叫作**《更新版研讀本聖經》**？它與一般註釋本聖經有何不同？」

第二章

如何使用《更新版研讀本聖經》：一般用法

1. 年代表與中文聖經繙譯史簡表
    - 1.1 年代表
    - 1.2 中文聖經繙譯史簡表
2. 《更新版和合本》經文
    - 2.1 新分段與新分段標題
    - 2.2 新分行與行首空格
    - 2.3 平行經文
3. 原文譯註
4. 全新串珠系統
5. 各書引言
6. 地圖及各類圖表
7. 經文註釋與編者註
    - 7.1 經文註釋
    - 7.2 編者註

1. 年代表與中文聖經繙譯史簡表

1.1 年代表

- **問：**聖經是多久之前開始寫的？寫了多久？
  答：從**《更新版研讀本聖經》**的創世記**引言**「作者與著作日期」，可得知聖經中最早一位受聖靈默示寫下經文書卷的作者是摩西。由**《更新版研讀本聖經》**之**彩色年代表**中，我們得知摩西死於主前 1406 年，又由同一表中，可找出聖經最晚完成的一卷書是啟示錄，作者是使徒約翰，寫於主後 95 年，由此可見聖經寫作之時間前後相距約 1500 年。
- **問：**何處列有關於聖經的考證資料？
  答：見**《更新版研讀本聖經》**（第 3－4 頁）**圖表**之一，「與舊約聖經有關的古代文獻」。
- **問：**耶穌及亞伯拉罕各在中國的哪個時代出生？
  答：由**《更新版研讀本聖經》彩色年代表**中，可知耶穌在西漢末年出生，亞伯拉罕出生在中國的虞舜時代。
- **問：**改教時期馬丁路德及加爾文各屬中國的哪個朝代？
  答：見**彩色年代表**，改教時期的年代相當於中國的明朝中期。

1.2 中文聖經繙譯史簡表

- **問：**中文聖經從何而來？什麼叫作和合本聖經？它根據何版本譯成？
  答：見**《更新版研讀本聖經》**「中文聖經繙譯史簡表」，和合本繙譯事工始於第二次全國傳教大會（1890 年 5 月 7－20 日，上海），會中成立和合譯本委員會，由各宗派合作統一譯本，以 English Revised Version（1885 年）為根據（修訂自 King James Version），分文理、淺文理與官話（國語）三組，每組各五人，同時進行。目前流行的國語版和合本歷經 28 年始完成。新約聖經在 1907 年出版，舊約聖經在 1919 年出版。

2. 《更新版和合本》經文

問：《更新版和合本》經文有何特點？

答：編輯們以**新國際版經文譯本 NIV Bible** 為標準，將和合本加上以下的特色而予以更新，稱之為《更新版和合本》：

- 新標點
- 新分段
- 新分段標題
- 新分行與行首空格

  詩體的經文均以詩的形式印出，即每行縮入幾格起段，並將每節分開，藉此反映希伯來詩歌的結構，並教導讀者如何讀詩體經文。
- 平行經文

2.1 新分段與新分段標題

問：新分段與**新分段標題**對研經有何幫助？

答：譬如**《更新版研讀本聖經》**（即《NIV Study Bible 中文版》）在哥林多前書 12: 31 的**新分段**，就會使我們對明瞭經文內涵有顯著的幫助，見下文**例 1**。

例 1：愛是一種恩賜嗎？（林前 12: 31－13: 13）

答：《更新版研讀本聖經》新分段是從 12: 31 下半段開始，並另加了個標題「論愛」。這產生了兩個作用：第一，將保羅在第 12 章講的恩賜部分告一個段落；第二，自 12: 31 開始討論一個新的主題：「論愛」，這樣一來，我們就得知 12: 31 後半節是第 13 章「愛篇」的一段序言。

↓

《更新版研讀本聖經》的**新分段**及**新分段標題**指明出保羅的看法：運用所有屬靈恩賜的正確方法就是藉著愛。

↓

《更新版研讀本聖經》12: 31 及 13: 1-3 的**經文註釋**又再加以解釋說：保羅沒有視愛為一種恩賜！

更新版和合本林前 12：30 — 13：2

新分段標題

新分段

麼？豈都是行異能的麼？30 豈都是得恩賜醫病的麼？豈都是說(1)(三)方言的麼？豈都是繙方言的麼？31(四)你們要(1)切切的求那更大的恩賜。

論愛

我現今把最妙的道指示你們。

第十三章

1 我若能(1)說萬人的(一)方言並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼、響的鈸一般。2 我若有先知講道之能……，也明

和合本

能的嗎？(二)豈都是得恩賜醫病的麼？豈都是說方言的麼？豈都是繙方言的麼。(三)你們要切切的求那更大的恩賜。我現今把最妙的道指示你們。

愛是無可比的

第十三章 (一)我若能說萬人的方言、並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼、響的鈸一般。(二)我若有先知

經文註釋林前 12：31；林前 13：1 — 3

12：31 **要切切的求那更大的恩賜**：見12：28；14：1，5，12，39。若按另一譯法（見原文譯註），則哥林多人顯然是在藉著運用他們所重視的恩賜，建立自己的地位。**最妙的道**：保羅現在指出運用所有屬靈恩賜的正確方法——愛的方法。他沒有視愛爲一種恩賜，愛是聖靈所結的果子（加5：22）。

13：1—3 **方言……先知講道……全備的信……賙濟**：保羅以四種恩賜爲例，指出若非發乎愛心，甚至他們最出色的表現都仍歸徒然。

2.2 新分行與行首空格

- **問：新分行**與**行首空格**對研讀詩歌體的經文有何助益？
  答：《更新版研讀本聖經》新分行與**行首空格**的經文排列方式設法盡量反映出希伯來詩歌的結構，請見**例 40**：「如何藉**《更新版研讀本聖經》**欣賞希伯來文詩歌？」

2.3 平行經文

若兩段或兩段以上的經文內容相似，或指同一件事，在經文的段首會互相列出其**平行經文**。這種情形在馬太福音、馬可福音、路加福音、約翰福音及撒母耳記、列王紀、歷代志中最為普遍。

相同或幾乎相同的段落前面註明「見」，相似的段落——非指同一事件者——註以「參閱」。

若**平行經文**已在段首標明，則**串珠**系統中不再列出，以節省篇幅及避免重複。

- **問：**如何利用**平行經文**研經？
  答：平行經文可以幫助我們收集不同經文資料，從不同書卷的作者觀點來看內容相似的經文。此外藉**平行經文**研經也會使我們得到更大的收穫。因為**經文註釋**會將不同的**平行經文**予以講解，如果您肯把它們連貫起來研經，您會得到額外的心得，請見下文**例 2**。

例 2：什麼是屬靈恩賜運用的原則？（太 25: 14-30）

答：《更新版研讀本聖經》將路 19: 12-27 列為與此段有關的**平行經文**。

見路 19: 26 的**經文註釋**。

經文註釋　路 19: 26

19: 26 還要加給他……連他所有的也要奪過來：見 8: 18; 17: 33 等及註釋；太 13: 12。肯為自己和別人尋求福音益處的人，將變得更加富足。但漠視或浪費所得之恩的人，將變得貧窮，甚至連自己已有的也會失去。 **（恩賜的運用）**

按**經文註釋**的建議查考路 8: 18; 17: 33；太 13: 12 如下：

經文　路 8: 18

18 所以你們應當小心怎樣聽，因為[1]凡有的，還要加給他；凡沒有的，連他自以為有的也要奪去。」

經文　路 17: 33

33[1]凡想要保全生命的，必喪掉生命；凡喪掉生命的，必救活生命。

經文　太 13: 12

12[1]凡有的，還要加給他，叫他有餘；凡沒有的，連他所有的，也要奪去。

↓

經文註釋　路 8: 18

8: 18　**你們應當小心怎樣聽**：因門徒不只是為自己聽，也是為將來他們傳道的對象聽（見可 4: 24；參雅 1: 19-22）。真理若不被人明白與應用，就會流失（見 19: 26；腓 3: 16 等及註釋）；若被運用，就能結實纍纍。

（真理的運用）

經文註釋　路 17: 33

17: 33 **凡喪掉生命的，必救活生命：**見 9: 24 註釋（參太 10: 39）。

↓

再按路 17: 33 **經文註釋**所提供的線索看下去：

經文註釋　路 9: 24

9: 24 **凡為我喪掉生命的**：耶穌這句話，在四福音書中都出現，其中有兩卷書且不只一次（14: 26-27; 17: 33；太 10: 38-39; 16: 24-25；可 8: 34-35；約 12: 25）。沒有其他耶穌的話是被福音書的作者如此強調的。

（生命的服事）

經文　太 10: 39

39[1]得著生命的，將要失喪生命；為我失喪生命的，將要得著生命。

↓

歸納以上諸**平行經文**及**註釋**，心得如下：
恩賜與真理及生命三項運用的原則都相同，這都屬於信徒生活的原則，被兩節重要的經句所決定：

太 25: 29「因為凡有的，還要加給他，叫他有餘；沒有的，連他所有的也要奪過來。」
路 9: 24「因為凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。」

1. **恩賜的運用**——獎賞原則：更富或更貧（太 25: 29）
   肯為自己和別人尋求福音益處的人將變得更加富足；但漠視或浪費所得之恩的人，將變得貧窮，甚至連自己已有的也會失去。
2. **真理的應用**——「應當小心怎樣聽」（路 8: 18）
   真理若不被人明白與應用，就會流失；若被運用，就能結實纍纍。
3. **生命的服事**：路 9: 24（路 14: 26-27; 17: 33；太 10: 38-39; 16: 24-25；可 8: 34-35；約 12: 25）

   沒有其他耶穌的話是被福音書的作者如此強調的。

結論：

1. 信徒生活的原則（恩賜，真理與生命）
   - 神是按您運用恩賜的比例，而不是按量來獎賞您（太 25: 21, 23, 26-27）；
   - 獎賞原則——與尋常世俗「少的需加」的原則正好相反，而是更富或更貧的原則（太 25: 28-29）。
2. 神是一位神國的投資者！
   神為什麼不將一千元給那有四千元的，或者不將一千元平分給有四千及一萬的兩個人，反而獨給那有一萬的呢（太 25: 28）？因為神是一位神國投資者。

3. 原文譯註

問：《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）的**原文譯註**內容是什麼？有何功用？

答：**原文譯註**是經國際聖經公會許可從**新國際版經文譯本** NIV Bible 繙譯而來。這些都是當年由希伯來文、亞蘭文和希臘文繙成英譯本的過程中，所得的心得及譯註精華。**《更新版研讀本聖經》**中之**原文譯註**，先以中文數字號碼在經文左上角標出，其所譯註之字或句隨之。

原文譯註內容包括：

- 查證對原文的不同繙譯
- 意思不太確定的字
- 姓名的不同拼法
- 原文發音相似之字
- 解釋性的註釋
- 註明出處
- 度量衡的換算

原文譯註好似一個可貴的「資料庫」，可以幫助我們對神的話語有進一步的領悟。以下我們按上述的分類各舉數例來說明：

一、查證對原文的不同繙譯

(1) 申 6: 4

經文　申 6: 4

4 以色列啊，你要聽：一[1]耶和華我們神是獨一的主。

原文譯註　申 6: 4

一 6: 4 **新國際版經文譯本** NIV Bible 譯作「耶和華我們神，耶和華是獨一的」；另一譯法與和合本同；或作「耶和華是我們的神，耶和華是獨一的」；又或作「耶和華是我們的神，惟有耶和華」。

(2) 代上 25: 9

經文　代上 25: 9

9 掣籤的時候，第一掣出來的是[1]亞薩的兒子三約瑟，第二是基大利，他和他弟兄並兒子共十二人，

原文譯註　代上 25: 9

三
25: 9 新國際版經文譯本 NIV Bible 據七十士譯本及 25: 7 之總數在「約瑟」之後加上
「他和他弟兄並兒子共十二人」；和合本譯法與希伯來經文同。

(3) 撒上 14: 41

經文　撒上 14: 41

41 掃羅禱告耶和華以色列的　神說：「七1求你指示2實情。」於是掣籤掣出掃羅和約拿單來；百姓盡都無事。

原文譯註　撒上 14: 41

七
14: 41 據希伯來經文；七十士譯本作「『為何今天你不回答你的僕人？若是我或我兒子約拿單犯了錯，請以烏陵指示；若是以色列人犯了錯，請以土明指示。』於是……」

二、意思不太確定的字

(1) 箴 7: 22

經文　箴 7: 22

22 1少年人立刻跟隨他，好像牛往宰殺之地；二又像愚昧人帶鎖鍊去受刑罰，

原文譯註　箴 7: 22

二
7: 22 新國際版經文譯本 NIV Bible 據敘利亞文通俗譯本（又見七十士譯本）譯作「又像鹿踏入機檻」；和合本譯法與希伯來經文同。這句話的希伯來文意義不明確。

三、姓名的不同拼法

(1) 代上 25: 14

同一個人名，但代上 25: 2 及 25: 14 的寫法不同

經文　代上 25: 14

14 第七是五耶薩利拉，他和他兒子並弟兄共十二人，

原文譯註　代上 25: 14

五
25: 14 「耶薩利拉」（*Jesarelah*）是「亞薩利拉」（*Asarelah*）的另一寫法。

(2) 羅 16: 3

經文　羅 16: 3

3 問二1百基拉和亞居拉安。

原文譯註　羅 16: 3

二
16: 3 希臘文作「百理斯卡」（*Prisca*），即「百基拉」（*Priscilla*）的另一寫法。

四、原文發音相似之字

(1) 出 2: 10

經文　出 2: 10

10 孩子漸長，婦人把他帶到法老的女兒那裏，就作了他的兒子。
他給孩子起名叫一摩西[1]，意思說：「因我把他[2]從水裏拉出來。」

原文譯註　出 2: 10

一
2: 10 「摩西」一詞的發音與希伯來文「拉出來」一詞相似。

(2) 彌 1: 10

經文　彌 1: 10

10 不要在二迦特報告這事，總不要哭泣；我在三四伯亞弗拉輥於灰塵之中。

原文譯註　彌 1: 10

二
1: 10 「迦特」一詞的發音與希伯來文「報告」一詞相似。

三
1: 10 據希伯來經文；七十士譯本的意思可能是「不要在亞柯哭泣」；「在亞柯」一詞的發音與希伯來文「哭泣」一詞相似。

五、解釋性的註釋

(1) 創 4: 16

經文　創 4: 16

16 於是[1]該隱離開耶和華的面，去住在[2]伊甸東邊[五]挪得之地。

原文譯註　創 4: 16

[五] 4: 16 「挪得」是「飄蕩」之意（見 4: 12, 14）。

(2) 創 31: 21

經文　創 31: 21

21 就帶著所有的[1]逃跑。他[2]起身過[二]大河，[3]面向基列山行去。

原文譯註　創 31: 21

[二] 31: 21 即幼發拉底河。

(3) 代上 1: 5

經文　代上 1: 5

5 雅弗的[二]兒子是：歌篾、瑪各、瑪代、雅完、土巴、米設、提拉。

原文譯註　代上 1: 5

[二] 1: 5 「兒子」可能有「後裔」、「繼承人」或「邦國」之意；1: 6-10, 17, 20 亦同。

(4) 代上 1: 10

經文　代上 1: 10

10 古實生[五]寧錄，他為世上英雄之首。

原文譯註　代上 1: 10

[五] 1: 10 新國際版經文譯本 NIV Bible 譯作「是寧錄的父親」，「父親」可能有「先祖」、「前輩」或「建國者」之意；1: 11, 13,

18, 20 亦同。

六、註明出處

(1) 出 6: 3

指明經文或名詞之出處

經文　出 6: 3

3 [1] 我從前向亞伯拉罕、以撒、雅各顯現為[一]全能的　神；[二]至於[2]我名[三][3]耶和華，他們未曾知道。

原文譯註　出 6: 3

[三] 6: 3 見 3: 15 原文譯註。

↓

出 3: 15

經文　出 3: 15

15 神又對摩西說：「你要對以色列人這樣說：『[二]耶和華[1]你們祖宗的神，

原文譯註　出 3: 15

[一] 3: 15 希伯來文「耶和華」一詞的發音與 3: 14 希伯來文「我是」一詞相似，可能即由它演變而來。

↓

出 3: 14

經文　出 3: 14

14 神對摩西說：「[一]我是自有永有的。」又說：「你要對以色列人這樣說：『[1]那自有的打發我到你們這裏來。』」

原文譯註　出 3: 14

一
3: 14 **新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「我是我所是」；或作「我將是那將是的」。

(2) 來 1: 7
列出舊約引句的出處

經文　來 1: 7

7 論到使者，又說：「五1 神以風為使者，以火焰為僕役。」

原文譯註　來 1: 7

五
1: 7 詩 104: 4。

七、度量衡的換算

(1) 拉 2: 69

經文　拉 2: 69

69 他們量力捐入工程庫的金子二六萬一千達利克、銀子三五千彌拿，並祭司的禮服一百件。

原文譯註　拉 2: 69

二
2: 69 **新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「六萬一千錐克瑪」，約五百公斤。

三
2: 69 約二點九公噸。

(2) 路 24: 13

經文　路 24: 13

13 正當那日，1門徒中有兩個人往一個村子去，這村子名叫以馬忤斯，離耶路撒冷約有二十五里。

原文譯註　路 24: 13

一
24: 13 希臘文為六十「斯達第」（*stadion*），大約十一公里。

問：如何使用**原文譯註**來更新和合本？

答：**原文譯註**將以往在經文版本上的研究心得，特別如死海古卷的研究資料節錄了下來，彌補了和合本所不足的地方，因而能幫助我們的研經。如見下文**例 3**。

例 3：「三隻公牛」還是「一隻三歲的公牛」？（撒上 1: 24）

答：以撒母耳記上第 1 章 24-25 節為例，按和合本，哈拿上示羅不是帶了「三隻公牛」去嗎？但在以利面前宰了一隻公牛後，其餘二隻呢？

經文　撒上 1: 24-25

24 既斷了奶，就把孩子帶上示羅，到了耶和華的殿，又帶了
五　1　六
三隻公牛，一伊法細麵，一皮袋酒；那時孩子還小。25 宰了
一隻公牛，就領孩子到以利面前；

原文譯註　撒上 1: 24

五
1: 24 **新國際版經文譯本 NIV Bible** 據死海古卷、七十士譯本及敘利亞文通俗譯本作「一隻三歲的公牛」；和合本譯法與瑪所拉經文同。

↓

參**《更新版研讀本聖經》**撒上 1: 24 的**原文譯註**，顯然我們目前和合本經文的來源——瑪所拉經文版本，是有破損的。

↓

哈拿並不是帶了三隻公牛，而是帶了一隻三歲的公牛去聖殿獻祭，在祭司以利面前把牠宰了。

例 4：一塊石頭擲出的乾坤：從以賽亞書看《更新版研讀本聖經》原文譯註之特色
（作者：張麟至牧師）

答：1946－1947 年的冬天，一個綽號叫「小狼」的阿拉伯遊牧人，用一小塊石子投出了一個新的乾坤！地點是在死海西北角昆蘭乾河溝的山谷峭壁上。那三個結伴的遊牧人本來盼望在巖洞裏找到金子，結果大失所望，只撈到三卷羊皮書，當古董出售也不過區區幾十塊美金而已。後來經鑑定這幾個皮卷是稀世珍寶後，才在 1951－1955 年間，於昆蘭區掀起了

尋寶熱。先後發現有 230 個洞，只有 26 個洞有古抄本，但最有價值的，仍是最早發現的第一號洞。到 1955 年初時，以色列的首相才宣布第一號洞所有的皮卷都買回來了，最後一筆交易高達 25 萬美金，這些以色列的國寶如今都陳列在耶路撒冷的「聖書龕」（The Shrine of the Book）內。

為什麼這些古卷會引起這麼大的震撼呢？因為這些古卷為聖經研究開闢了一片新的境界，也開啟了一個新的紀元。

第一，古卷包括了以斯帖記以外所有的各書卷，年代約在主前一世紀左右，使基督教界手上握有的古抄本年代，向前推了一千年！無形中這些科學的證據，輕易地指出了不信神的高等批判學派的錯謬。

第二，這些舊約古卷的形態顯出，遠在舊約正典成形時，即約主前二世紀以前，就有三種版本形態存在了。無形中古代的譯本，如七十士譯本、古敘利亞文譯本等的身價提高了；因為它有時反映出比原先一般公認為準的瑪所拉經文的讀法，更貼近古老經文。

第三，雖然死海古卷裏沒有新約經文，但由於它擁有一些間約文字，以及間約時代昆蘭社區的作品，反映了新約文學的著作背景，在解經上提供了相當豐富的文化、歷史、文法，以及字彙的背景知識。

第四，由於這些古抄本幾乎都是主降生前的抄本，特別驗證了舊約有關彌賽亞的預言，是不折不扣的預言，絕非後世教會的杜撰。

那麼死海古卷的發現，對以賽亞書的研究有什麼影響呢？中文和合本譯成在 1920 年代左右，當然無法反映出本世紀在聖經研究方面的新發現。這點，正是 1970 年代以後出版的**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的特色；此版目前只有英文和西班牙文。由於和合本與**新國際版經文譯本 NIV Bible** 之經文所根據的原文聖經有些許差異，因此為和合本配上**英文版 NIV Study Bible** 的**經文註釋**與**原文譯註**，也非易事。不過，這正是**《更新版研讀本聖經》**的特色：一方面沿用和合本經文，另一方面則加入本世紀許多在聖經研究的新亮光。

感謝神，死海古卷惟一完整的書卷是以賽亞書，從第一號洞出來的就有兩卷是以賽亞書，第四號洞還有一卷是以賽亞書註釋。死海古卷的以賽亞書，與瑪所拉經文屬同一形態，所造成的異文（variant）並不多。**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的譯者並非一味的採信死海古卷的讀法，他們仍以審慎的態度斟酌。在這個譯本裏，有十三處將死海古卷的讀法採入經文內，而另三處則放在**原文譯註**內。這十六處異文，影響都不太大，筆者只在此提出其中的三處。

賽 19: 18 的「滅亡城」，為大多數瑪所拉經文抄本的讀法；但有些瑪所拉經文抄本則讀作「太陽城」，這正是死海古卷 IQIs[a] 的讀法，也有武加大譯本的佐證。**新國際版經文譯本**

NIV Bible 將之列入**原文譯註**內，經文仍採用瑪所拉經文。賽 19: 18-25 講到「耶和華在埃及受人敬拜」，雖然「滅亡城」與「太陽城」只是一個子音之別（兩者字形十分相似），但在全段語氣上，「太陽城」似乎比「滅亡城」更為貼切。這一段聖經正是當年卡特總統在以埃和談之中，用來說服強硬的比金的經文！「太陽城」在當時的埃及總理沙達特的耳中聽來想必「中聽」一點。**《更新版研讀本聖經》**這一節的**註釋**則說，此城即赫流坡利，事實上也是「滅亡城」，因為曾被尼布甲尼撒王摧毀過（見耶 43: 12-13）。或許當年以賽亞寫書時，就是一語雙關。

其次是中國人最關心的賽 49: 12，聖經上到底有沒有提到中國呢？如果有的話，就是此處。和合本的譯者譯到這裏時，一定大覺欣慰，認為「希尼」就是「秦國」，即中國。就靈意言，的確有從中國來的聖徒，就字面言，中國自古也有猶太人。在聖經研究學術上支持此觀點的，大有人在。革堅尼（Heinrich Gesenius, 1786－1842），十九世紀的東方學權威，也是希伯來文法、字彙經典作的作者，認為「希尼」的讀法是對的，而且認為那是指古代的「秦國」。承繼革堅尼的三位希伯來文字典作者（此字典一般稱之為「BDB」，到今日仍在使用的經典作），也贊成這種說法。

BDB 是 1906 年出版的，還來不及加入後來烏加列文獻（Ugaritic，1929 年發現），和死海文獻的新發現。BDB 也同時列入另一種讀法「色弗尼」（見結 29: 10，KJV 譯為 Syene）。

到死海古卷發現以後，其以賽亞書的讀法支持後者，以往的爭議就露出曙光了。「色弗尼」即今南埃及的「亞司溫」一帶。1978 年版的**新國際版經文譯本 NIV Bible**，仍維持「希尼」讀法為正文，將「亞司溫」的譯名放在**原文譯註**之內；到了 1984 年的第三版時，則調換過來，採取「亞司溫」為正文。不過中國讀者仍應覺得安慰，**新國際版經文譯本 NIV Bible** 仍將瑪所拉經文的讀法「希尼」列在**原文譯註**內。至於主前八世紀時，當時的希伯來人是否知道東方有個「秦國」，就留待學者去推敲了。

第三處是賽 53: 11。這段膾炙人口的「受苦義僕之歌」，每次您讀的時候，是否覺得這段預言論到受難以及得榮時，即在十架上的苦難和寶座前的代求，十分清楚；論到復活，就比較隱晦？和合本是跟隨瑪所拉經文的讀法；**新國際版經文譯本 NIV Bible** 則不然。後者採取死海古卷的讀法，並有七十士譯本的佐證（此譯本當年繙譯時所根據的希伯來文經文，可能正是與死海古卷相同者，那是主前三世紀時），這個讀法如下：

「他受了致命的苦之後，
必得見生命之光，並心滿意足。」

其中的「生命之」是為叫意義明確而加譯上去的。這個讀法的強處在於它強烈、明確地提到「復活」，那是「得見光」的意思（參詩 36: 9; 49: 19; 56: 13；伯 33: 28, 30）。死海古卷是否給我們帶來一些新的（其實是「舊的」，或「原初的」）亮光？

除了晚近的死海文獻外，稍早的烏加列文獻（Ugaritic）的研究貢獻，也加在**新國際版經**

文譯本 NIV Bible 內。烏加列文獻的發現，是在 1929 年之時，其實它對聖經研究的貢獻更大。因為烏加列文學與希伯來文字同屬西閃族語系，文化、語言、史地、文風等背景，十分類似，是研究古代近東比較文學的最佳對象。由於它的發現，使許多以往隱晦的字彙、文法、風俗、文字體裁和宗教意識，都得到了新的亮光。這方面的貢獻，在詩篇最為顯著。關於語彙方面，**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的以賽亞書採用烏加列文獻的意見，多達十處。我只舉一處，賽 2: 16 的「美物」，此字原文在聖經中只出現一次，即此處。BDB 字典也敲不定其明確的意義。烏加列文獻則指出這是迦南人從埃及輸入的字，意思為「商船」。採此譯法也符合本節的同義對句的文體。

同樣地，**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的譯者對烏加列文獻的意見，也是採取審慎的態度。除了語彙方面，烏加列文獻使我們明白當初猶太人身在迦南，所面對的當地宗教文化，是怎樣的一種情形，對我們讀經與解經都有很大的幫助，讀者不妨繙閱聖經字典或百科全書，找 Ugarit(ic)、Baal 或 Myth(ology)幾欄讀讀。

最後，願讀者多多使用**《更新版研讀本聖經》**這些寶貴的**經文註釋**及**原文譯註**，相信必能叫華人教會從其中享受到一些以往和合本享受不到的亮光。

（張麟至牧師畢業於美國費城西敏斯特神學院，現任北美更新傳道會董事）

4. 全新串珠系統

《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）串珠系統的建立是由美國三所神學院一同承擔下的一項工作計劃，使用電腦按希臘文及希伯來文原字串成。我們可利用這**串珠**系統來查考某個特殊的字、詞或句子，也可以用來查考某種觀念或事件。例如：可以專門查考「天使」一詞（見約 20: 12），也可以查考「天使身為保護的使者」之意義（見太 18: 10）。因此，當標示**串珠**的號碼出現時，它可能是用來串緊跟著號碼之後的那個字或詞，也可能是該號碼以後的整句。用來查考觀念的**串珠**裏，有時所串之各經節中可能根本沒有相同的字詞或句子，這時，就要從其所包含的意義來看其關聯性。

串珠系統有如一條由很多鍵環互鎖成的鏈子，各環用「見」字起頭，將每個觀點連接起來。因此，當**串珠**系統在所串的某經節前加上「見」字時，即表示不僅串該章節，還要去查考該章節所列出之**串珠**經文，由此又可介紹另一系列與原觀點和字詞不盡相同的參考資料。**串珠**系統實在是連不完的，在全本聖經中會繼續不斷地或彼此相遇，或從此各自衍生。

茲以約翰福音 3: 16 為例，來說明**串珠**系統使用原則：

16「[1]神愛世人，甚至將他的[五 2]獨生子[3]賜給他們，叫一切[4]信他的，不至滅亡，反得[5]永生。」

3: 16 [1]羅 5: 8; 弗 2: 4; 約一 4: 9, 10 [2]創 22: 12; 約 1: 18 [3]賽 9: 6; 羅 8: 32 [4]見約 3:15
[5]約 3: 36; 6: 29, 40; 11: 25, 26

第一條**串珠**是註釋「神的愛」；第二條**串珠**是串「獨生子」這個詞；第三條**串珠**是說明神將祂的獨生子「賜給」我們；第四條**串珠**是解釋「信」的含義；第五條**串珠**則解釋如何得永生。要注意的是，第四條**串珠**裏用「見」字起頭，表示參考約翰福音 3: 15 裏「信」這個字的**串珠**，由此又介紹出另一系列的參考資料。

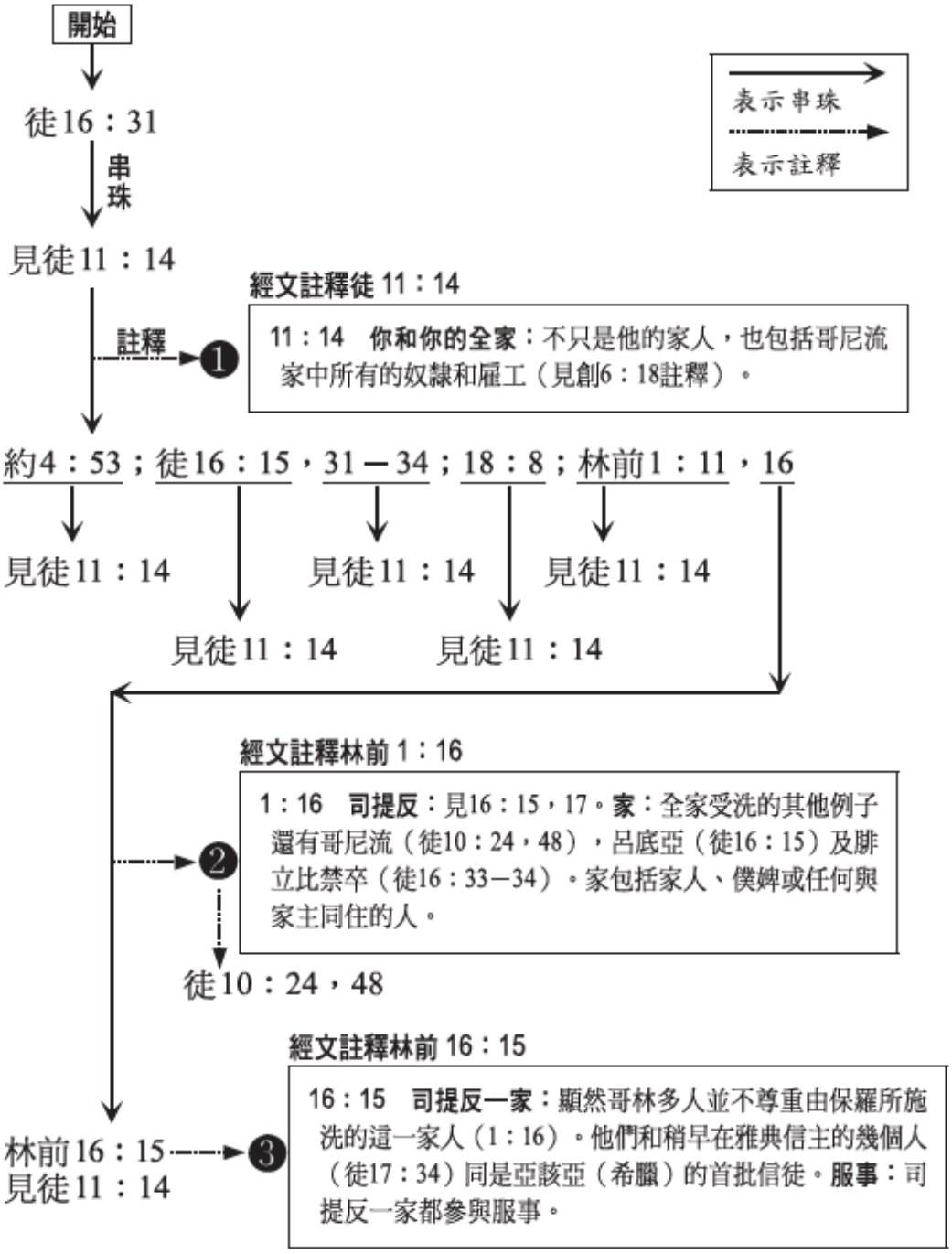
串珠系統是以阿拉伯數字標出，若一個字同時收入**原文譯註**和**串珠**系統時，**原文譯註**的編號列在前，**串珠**的編號列在後。**串珠**系統通常是位於左右兩欄經文的中間，若位置不夠容納時，則繼續列於右欄經文及**原文譯註**之後。**串珠**經節是按聖經目錄次序排列。

問：如何利用**《更新版研讀本聖經》**的**串珠**系統來查考難懂的詞句？
答：《更新版研讀本聖經》的全新**串珠**系統可幫助我們作主題式的查經或講道前的準備工作。藉著**串珠**我們可以找出相關的其他經文，再從**經文註釋**中尋求其答案。見下文**例 5** 與**例 6**。

例 5：「全家得救」的經文例子出自何處？（徒 16: 31）

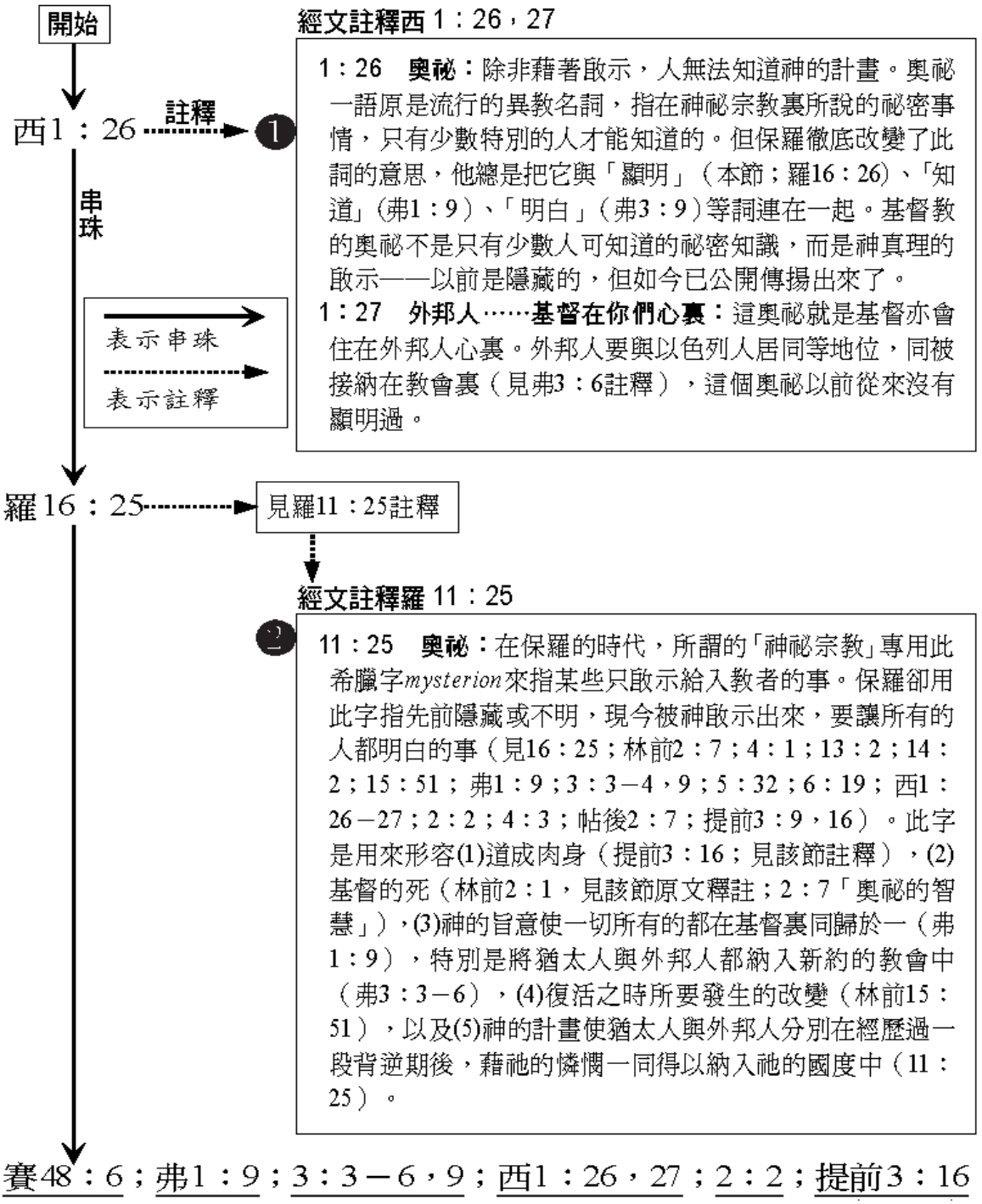
答：配合**串珠**（實線）及**經文註釋**（虛線）經過以下的路線研讀後，可得出下列幾處經文：

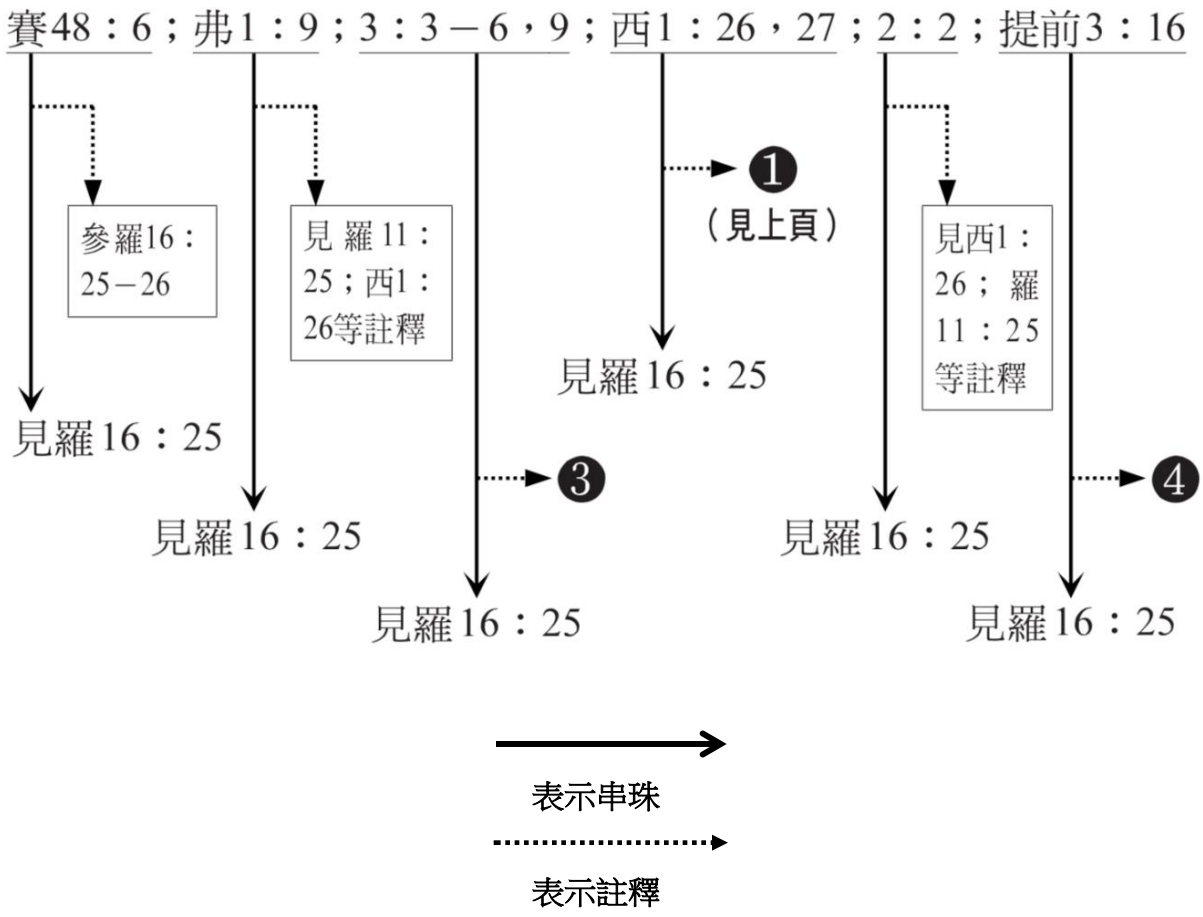
約 4: 53（迦拿的大臣）；徒 10: 24, 48（哥尼流）; 11: 14; 16: 15（呂底亞），31-34（腓立比禁卒）; 18: 8（基利司布）；林前 1: 16; 16: 15（司提反）。



例6：何謂「奧祕」？（西1：26）

答：配合串珠（實線）及經文註釋（虛線）研讀的路程如下：





③經文註釋　弗 3: 3

3: 3　奧祕：即只有藉神的啟示才能知道的真理（3: 5；見羅 16: 25；又見羅 11: 25；西 1: 26 等註釋）。此處「奧祕」一詞有其特別意義，是指神獨特有智慧的計劃，在以弗所書裏主要是指信主的猶太人和外邦人要聯合成為一個新的身體，也就是教會（見 3: 6）。奧祕可以說是神暫時隱藏的祕密，但不只於此，更是神正在積極實現且逐步顯明出來的計劃（參 1: 9-10；啟 10: 7）。

④ 經文註釋　提前 3: 16

3: 16　敬虔的奧祕：見 2: 2；羅 11: 25 等註釋。這句片語的意思是「已啟示出來真正敬虔的祕訣」——即是說，那在人心中產生敬虔的祕訣。如下文指明的，這個祕訣就是耶穌基督。祂的道成肉身，及其中所包括的各個層面（尤其是祂救贖的工作），就是真實敬虔的源頭。這些話用詩歌體表達，很可能是因來自一篇早期的信經聖詩（見西 3: 16 註釋）。

另**《更新版研讀本聖經》**在可 4: 11 給了以下的經文註釋：

⑤ **經文註釋　可 4: 11**

4: 11 神國的奧祕：在新約聖經中，「奧祕」是指神已向祂子民啟示的一些事。這以前不為人知的奧祕現在向所有人宣告了，但只有那些有信心的人才能明白。在這段經文中，此奧祕似乎是指神的國度因著耶穌基督的來臨更趨近了。

歸納以上五處之**經文註釋**①至⑤，「奧祕」一詞的解釋如下：

奧祕一語是保羅當時流行的「神祕宗教」的專用詞，但保羅用它時都與「顯明」、「知道」、「明白」等詞連在一起。基督教的奧祕乃指道成肉身，基督的死，猶太人與外邦人的納入教會以及復活之時的改變等，這些真理以前是隱藏的，但如今已公開傳揚出來了。

5. 各書引言

《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）每卷書前各有**引言**，**引言**之長短各有差異，反映出各書背景資料的特色，以及各註釋作者的專長和負擔。

引言通常介紹該書書名、作者及寫作日期。細述該書之背景及目的，揭櫫主題及神學上之意義，指出特別問題和顯著之文學特徵，並按其需要介紹當時的受信人及所居城鎮，例如保羅致教會書信等。

各書**引言**中，均包括一完整的分段大綱（詩篇除外）。創世記有兩個大綱——一個文學性的，一個主題性的。原本為一的著作，如撒母耳記上下、列王紀上下和歷代志上下，則只各擬一個大綱。

《更新版研讀本聖經》的**引言**是除**經文註釋**之外的另一項特點。**引言**特出的地方在於它的主題、神學思想與文學特色。作者往往以精簡的方式，將屬靈的亮光和聖經研究的心得一語道破，並且很有系統地引出其中神學的架構。這特色可以從以下的一些例子（**例 7** 至**例 9**）看得出來。

問：如何使用**《更新版研讀本聖經》**的**引言**來明白一卷書的神學主題？

例 7：什麼是出埃及記的神學主題？

答：《更新版研讀本聖經》的**引言**用簡潔的文筆清楚地說出每卷書的神學主題，參看出埃及記的**引言**（第 112 及 113 頁），擇錄其神學主題有三：

1. 基礎神學

   神在出埃及記中啟示了祂的名字、屬性、救贖計劃、律法以及人敬拜祂的方式。

2. 救恩神學

   「救贖」這動詞在 6: 6; 15: 13 中都曾用到，但救贖神學的中心思想在 12 章對逾越節的描述及 24 章對誓約的認定中，更充分地表現了出來。

3. 敬拜神學

   本書以詳論敬拜神學作為結束，雖然建造會幕費時、費力、費錢，但其意義及功能都指向人存在的主要目的。

最後，神興起摩西，藉著他指向那至高無上的中保——耶穌基督。

《更新版研讀本聖經》引言之精美值得一讀再讀，可以當作「聖經概論」來研讀，甚至於超過一般此類概論書籍的水準。

問：如何使用**《更新版研讀本聖經》**的引言來看出一卷書的結構？

例 8：如何由鑰句找出一卷書的結構？

答：我們可用兩個例子，兩者均可由**《更新版研讀本聖經》**的**引言**中找出鑰句，再由鑰句研討該書卷的結構。

第一：哈該書

哈該書中有一句鑰句是在**《更新版研讀本聖經》**的**引言**中指明出來的，就是先知哈該說話的日期，在全書中共出現過四次（1: 1; 2: 1, 10, 20），由此我們可以看出本書的主要段落是按哈該的四篇信息及其回應來分：

壹、第一篇信息：呼召人重建聖殿（1: 1-11）

貳、所羅巴伯及百姓的回應（1: 12-15）

叁、第二篇信息：榮耀將充滿聖殿（2: 1-9）
肆、第三篇信息：不潔之民得神潔淨與蒙神賜福（2: 10-19）
伍、第四篇信息：對所羅巴伯的應許（2: 20-23）

第二：馬太福音

此書的鑰句是「耶穌講完了這些話」，見**《更新版研讀本聖經》**之**引言**，節錄如下：

馬太福音引言

結構

這本福音書編排資料的方式，顯出作者巧妙的筆法。全本福音書是由五大段重要的講章編織而成：(1)5 至 7 章；(2)10 章；(3)13 章；(4)18 章；(5)24 至 25 章。每一段講章都以一句相同或類似的話結束：「耶穌講完了這些話……」（7: 28; 11: 1; 13: 53; 19: 1; 26: 1），其刻意安排昭然若揭。而每一段敘事部分，都合宜地引入隨後的講章。本福音書前有一段適切的序言（1 至 2 章），書末則有一段富挑戰性的結語（28: 16-20）。

這本福音書分成五大部分，意味著馬太可能是用摩西五經（舊約聖經頭五卷書）的結構作為他著書的藍本。他也可能有意向讀者介紹這本福音書，為新的「妥拉」（律法書），同時介紹耶穌為另一位更偉大的摩西。

問：《更新版研讀本聖經》的**引言**對於了解一卷書的寫作背景及目的有何幫助？

例 9：保羅寫哥林多前書的背景及目的為何？

答：見**《更新版研讀本聖經》**哥林多前書之**引言**，摘錄如下：

哥林多前書引言

背景及目的

保羅從幾處消息來源得知哥林多教會的情況：革來氏家裏的人告訴他教會內部有派系之分（1: 11）；司提反、福徒拿都和亞該古三人帶奉獻到以弗所資助保羅的工作（16: 17），至於他們是否革來氏家裏的人則無從得知。

有些前往訪問保羅的人，向他報告了教會裏淫亂的事（5 至 6 章），使他不安。哥林多教會幾乎從開始就受淫風所擾。從 5: 9-10 可見，保羅以前曾經就道德鬆懈的情況去信告誡他們，要求信徒「不可與淫亂的人相交」（5: 9）。由於他們誤解他的意思，他需要再澄清一次自己的教訓（5: 10-11），並督促他們即時採取嚴厲的措施（5: 3-5, 13）。

另有其他的哥林多人帶來教會的一封信給保羅，就一些事情請教他的意見（見 7: 1 及註釋；參 8: 1; 12: 1; 16: 1）。

很明顯的，哥林多教會恩賜雖多（見 1: 4-7），卻不成熟，也不屬靈（3: 1-4）。保羅寫信的目的是：(1)教導並改正教會的軟弱之處，和行為上的錯誤，如分黨（1: 10－4: 21），淫亂（5 章；6: 12-20），在外邦人面前彼此告狀（6: 1-8），不按正意守主的晚餐（11: 17-34）；(2)糾正有關復活的錯誤教導（15 章）；(3)回答他們先前寫給保羅之信中所提及的一些問題（見上文）。

6. 地圖及各類圖表

地圖

《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）包括五十八張**地圖**：十二張彩色的，四十六張黑白的。附於聖經末的十二張彩色**地圖**，從早期族長世界到羅馬帝國，包括了二千多年歷史。

《更新版研讀本聖經》特別設計的四十餘張黑白**地圖**，則有計劃地穿插在經文之中。**地圖**目錄詳列其所涵蓋之範圍。

大馬色、羅馬、哥林多、以弗所和腓立比等城的**地圖**，是按著在新約時代可能的樣式畫的，藉著這重繪的圖案，能讓聖經讀者想像出保羅在宣教旅程所經各城的情形。（**地圖**目錄見附錄 3）

圖表

《更新版研讀本聖經》特別設計了四十一個表，線圖和繪畫等，以助研讀。附在聖經之後的七個**彩色年代表**，除指明新、舊約時代一些主要的日期，另包括中外教會歷史上的重要人物及事件，以及中文聖經繙譯簡史。其他三十四個**圖表**審慎地參插在經文之中，提供古代聖經以外的文獻、舊約中的盟約、獻祭和節期、猶太人的宗派，以及與新約有關的重大考古學發現等詳細資料。（**圖表**目錄見附錄 4）

例 10：如何能找到有關猶太教諸派別（如法利賽人、撒都該人、奮銳黨人及愛色尼人）的背景？

答：見**《更新版研讀本聖經》**第 1915 頁，「猶太教諸派別」的**圖表**。

猶太教諸派別	
法利賽人 他們的根源可溯至主前二世紀，源自當時的哈西典虔誠派（見可 2:16 註釋）。	1. 他們接納一切口語傳統內的資料，視之與「妥拉」（摩西的律法）相等，同樣爲神所默示，具有相同權威。 2. 有關人的自由意志與命運，他們守一個居中的立場，認爲人的自由意志或神的主權，任何一方都不能將對方排除。 3. 他們相信天使與鬼魔均各具有相當複雜的行政架構。 4. 他們相信有死人復活的事。 5. 他們相信靈魂不滅及死後的賞罰。 6. 他們提倡人類平等。 7. 他們的教訓重點偏向倫理方面多於神學。
撒都該人 他們可能源於馬加比王朝的哈斯摩尼時期（主前一六六至六十三年），大約在主後七十年耶路撒冷陷落，聖殿被毀後消聲匿跡。	1. 他們否認口語傳統具有權威及約束力。 2. 他們比法利賽人更按字義解釋摩西律法。 3. 他們十分嚴謹地遵守利未記中的潔淨禮儀。 4. 他們把一切均歸因於人的自由意志。 5. 他們辯說：人死後沒有復活，也沒有來生。 6. 他們不信天使或鬼魔。 7. 他們拒信靈界的存在。 8. 他們只接受摩西的律法書爲正典聖經。
愛色尼人 他們可能與法利賽人一樣起源於哈西典虔誠派，但後來與法利賽人分離而另立門戶（旁經「馬加比壹書」2:42;7:13）。他們是一群非常嚴謹而熱心的猶太人，曾於主前一六五至一五五年參與馬加比家族反叛敘利亞人。	1. 他們嚴格遵行摩西五經中的潔淨律例。 2. 他們過群體生活，以公有財產爲其著名特徵。 3. 他們彼此間有強烈的責任感。 4. 他們十分着重每日舉行崇拜，並且每日研讀視爲神聖的經卷。 5. 他們都要嚴肅地起誓遵行敬虔及順服的守則。 6. 在聖日及神聖的節期他們一定獻祭。 7. 他們原則上不禁止嫁娶，但儘可能避免。 8. 他們把一切均歸因於命運。
奮銳黨人 他們約起源於主前六年大希律王統治期間；於主後七十三年在馬賽大覆沒。	1. 他們反對向外邦君王納稅進貢，認爲只應該效忠於神。 2. 他們狂熱地信守猶太傳統。 3. 他們認爲只要最終目的是好的，就可以使用暴力。 4. 他們反對在聖地使用希臘語。

例 11：聖經對長老及執事資格的要求是什麼？

答：見**《更新版研讀本聖經》**第 2372 頁，「作長老（監督）及執事的資格」的**圖表**：

作長老（監督）及執事的資格

自守	長老	提前 3:2; 多 1:8
樂意接待遠人	長老	提前 3:2; 多 1:8
善於教導	長老	提前 3:2 ; 5:17 ; 多 1:9
不用暴力、性情溫和	長老	提前 3:3; 多 1:7
不爭競	長老	提前 3:3
不貪財	長老	提前 3:3
不是初入教的	長老	提前 3:6
在教外有好名聲	長老	提前 3:7
不任性	長老	多 1:7
不暴躁	長老	多 1:7
好善	長老	多 1:8
公平、聖潔	長老	多 1:8
自持	長老	多 1:8
無可指責	長老	提前 3:2; 多 1:6
	執事	提前 3:10
只作一個婦人的丈夫	長老	提前 3:2; 多 1:6
	執事	提前 3:12
有節制	長老	提前 3:2; 多 1:7
	執事	提前 3:8
端正	長老	提前 3:2
	執事	提前 3:8
不因酒滋事	長老	提前 3:3; 多 1:7
	執事	提前 3:8
好好管理自己的家	長老	提前 3:4
	執事	提前 3:12
使兒女順服	長老	提前 3:4-5; 多 1:6
	執事	提前 3:12
不貪不義之財	長老	多 1:7
	執事	提前 3:8
固守真道	長老	多 1:9
	執事	提前 3:9
不一口兩舌	執事	提前 3:8
受過試驗	執事	提前 3:10

7. 經文註釋與編者註

7.1 經文註釋

- **問：《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）的經文註釋有何特點？**

  答：有下列各種特點：

  1. **經文註釋**的量多

     近兩萬條，共二百三十萬字，分別列在所註解章節的同一頁。

  2. **經文註釋**的質精

     由 20 世紀中 47 位世界頂尖的聖經學者集體貢獻，不僅是歷世歷代屬靈偉人研經亮光的集成，也是一件現代學術研究的產品。

  3. **經文註釋**的神學觀念清楚統一

     雖然這是集體的貢獻，但卻是由一個權威的編輯團隊（一位總編輯，四位副總編輯）全面協調及潤飾而成，具有多元化的統一性，有條有理，立場清楚。

  4. **經文註釋**以研讀為出發點

     經文註釋將原文中相同的字、字義及觀念串合、說明，給予讀者研讀的機會，以融會貫通，並非「烹飪手冊」只一味提供片面的答案，答案間卻欠缺連貫性。

- **問：《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**能提供哪些參考資料？

  答：《更新版研讀本聖經》的**註釋**，是在**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的**原文譯註**之外，另提供一些新的補充資料，包括：

  1. 解釋重要的字和概念（見**例 13**）
  2. 解釋難懂的字意（見**例 17** 至**例 20**）
  3. 闡明難懂、難解和容易被誤解的經節（見**例 21** 至**例 26**）
  4. 列出一些特殊之人與事平行的關係（見**例 23**）
  5. 描述章節中的歷史背景及經文上下文的關係（見**例 12**）
  6. 顯示如何從一段經文的亮光中看出另一段經文的意義（見**例 14**）
  7. 幫助了解文法及經文結構（見**例 15** 至**例 16**）
  8. 幫助明白聖經的觀念及神學思想（見**例 27** 至**例 28**）
  9. 在**註釋**中遇到**新國際版經文譯本 NIV Bible** 的經文繙譯與和合本有顯著不同時，加上**編者註**來說明（見**例 29** 至**例 32**）

  ***《更新版研讀本聖經》註釋**部分的英文作者名單見本書附錄 5。

例 12：為什麼叫作《更新版研讀本聖經》？它與一般註釋本聖經有何不同？

答：很多註釋本好似「烹飪手冊」，並不要求您仔細研讀。**《更新版研讀本聖經》**不但提供答案，也將前文所論及的補充資料都包括在內。

我們可根據上文第 5 點，用林前 8: 1 為例，來看這節的**經文註釋**如何提供了歷史的背景及經文上下文的關係：

1. 祭偶像的食物之歷史背景
2. 經文上下文所提到的鑰字「論到」和其涉及的哥林多人所提的一連串難題：
   7: 1「你們信上所提的事」
   8: 1「論到祭偶像之物」
   12: 1「論到屬靈的恩賜」
   16: 1「論到為聖徒捐錢」

經文註釋　林前 8: 1

8: 1 論到祭偶像之物：哥林多人所提的另一個問題（見 7: 1 及註釋），論到獻在偶像祭壇上的食物。這些多餘的祭肉可供祭司、獻祭者和友人在廟內設筵享用（見 8: 10 註釋），或拿到肉市場出售。有些基督徒認為，吃了這種肉等於參加了異教的敬拜，有損基督徒見證；另有些基督徒則不以為然。

經文註釋　林前 7: 1

7: 1 你們信上所提的事：哥林多人曾寫信問保羅一連串難題（見 8: 1; 12: 1; 16: 1）。**男不近女倒好：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「男人不結婚倒好」）見 7: 26, 28 等及註釋。由於保羅在別處（弗 5: 22-33；西 3: 18-19；提前 3: 2, 12; 5: 14）曾表達贊成婚姻；他甚至在提前 4: 1-3 指出，禁戒嫁娶是末世背道的一項記號。因此對此段敘述最好的解釋應為：保羅此處是再引述哥林多人的口號（見 6: 12-13, 18 等註釋，及本節原文譯註），然後在 7: 2 予以駁斥，指出性關係在婚姻生活中是正常的。

經文註釋　林前 12: 1

12: 1 論到：顯示保羅開始答覆哥林多人在信上所提的另一項問題（參 7: 1; 8: 1; 16: 1）。**屬靈的恩賜：**見 1: 7 及註釋。

經文註釋　林前 16: 1

16: 1 論到：解答哥林多人提出的另一個問題（參 7: 1; 8: 1; 12: 1）。**聖徒：**在耶路撒冷屬神的人（參 16: 3；羅 15: 26）。**捐錢：**參林後 8 至 9 章；羅 15: 25-28。**加拉太的眾教會：**加拉太、馬其頓（林後 8: 1; 9: 1-4）及哥林多眾教會均參與捐助，可見該次捐助的規模廣大。耶路撒冷信徒的貧困可能是由於徒 11: 28 所載的饑荒所致（約主後 44 或 46 年），也可能是遭受逼迫所致（參徒 8: 1）。

問：如何使用**《更新版研讀本聖經》**來解釋重要的字和概念？

例 13：如何藉《更新版研讀本聖經》找出利未記的鑰字及鑰句？

答：見**《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**如下：

經文註釋　利 11: 44；利 11: 45

11: 44 **要成為聖潔：**彼前 1: 16 曾引用此句（見該處註釋；又見利未記引言：神學主題）。聖潔是利未記的主題，很清晰地在全書中重複出現（如：11: 45; 19: 2; 20: 7, 26; 21: 8, 15; 22: 9, 16, 32）。「聖潔」一詞，在利未記比在聖經其他任何書卷中出現的次數都多。以色列應該完全分別為聖歸神，其聖潔必須在生活的每一層面表達出來，以致整個生活都帶有某種宗教禮儀的特色。由於神的本性及祂的作為（11: 45），凡屬祂的百姓必須將自己完全奉獻給祂（參太 5: 48）。見羅 12: 1。**我是聖潔的：**當聖經論及神的聖潔時，是指(1)祂那無與倫比、令人敬畏的威嚴（那神祕、勢不可當、無限大能的臨在，使所有被造物在祂面前戰兢），及(2)祂那絕對崇高的倫理美德（這美德是如此純潔無比，會揭露及審判一切倫理上的缺失）。有時經文只突出其中一點，但常常是兩者兼俱（如在賽 6-5）。

11: 45　**從埃及地領出來：**在利未記這句子另外重複出現過八次（19: 36; 22: 33; 23: 43; 25: 38, 42, 55; 26: 13, 45）。在舊約聖經其他十八卷書中又出現將近六十次。

鑰字：「聖潔」
鑰句：「從埃及地領出來」

問：如何藉**《更新版研讀本聖經》**從一段經文的亮光中看出另一段經文的意義？

例 14：神的榮耀在哪裏顯明？（詩 26: 8）

答：《更新版研讀本聖經》對詩 26: 8 的**註釋**能幫助我們了解神的榮耀如何在祂的會幕、在祂的聖殿和最終在耶穌基督身上顯明出來。

經文註釋　詩 26: 8

26: 8 **你顯榮耀的居所：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「你的榮耀所居之處」），參結 1: 1-28 註釋。神榮耀的同在就代表祂自己的同在（見出 24: 16; 3: 22）。祂的榮耀一度住在會幕中（見出 40: 34 及註釋），後來又在聖殿中（見王上 8: 11），向以色列人保證耶和華聖潔而又滿有恩惠地與他們同在。約 1: 14 宣告，神藉著道同樣地與我們同在，這道成了肉身，「住在我們中間」。

問：**經文註釋**如何幫助您了解原文的文法？

例 15：了解文法對研經有何幫助？（來 1: 1, 2）

答：見來 1: 1, 2。**《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**指出，「曉諭」二字在兩節中的時態不同，所表明的意義也不同：它表示出神不但是舊約聖經也是新約聖經的最終作者。

經文註釋　來 1: 1

1: 1 **神……曉諭：**在希臘文中此處的「曉諭」一詞是過去式，下節的「曉諭」是現在完成式（1: 2）。神即是舊約聖經也是新約聖經的最終作者。**在古時：**與「在這末世」（1: 2）成對比，「這末世」即基督道成肉身所展開的彌賽亞時代（見徒 2: 17；提前 4: 1；約一 2: 18 等註釋）。**藉著眾先知：**所有舊約聖經作者在此都被視為先知，因他們的見證是為基督的來臨作預備；參「藉著他兒子」（1: 2），與眾先知的啟示比較，祂兒子的啟示是又新又獨特的。**多次多方：**舊約聖經的啟示是間或性的，缺乏終極性。**列祖：**與「我們」（1: 2）對比。

問：**經文註釋**如何能幫助您了解一段經文的結構？

例 16：**如何認識一段經文的結構？（來 1: 2-14）**

答：以希伯來書為例，**經文註釋**幫助我們明白經文的結構及意義。見上例及以下的**經文註釋**。

經文註釋　來 1: 2-3；來 1: 4；來 1: 5-14

1: 2-3 藉著七項偉大的敘述，作者把神透過祂兒子所傳達那超越性的啟示彰顯出來：(1)**早已立他為承受萬有的：**道成肉身的神子因完成救贖大工，被榮耀地高舉至神後嗣中長子的地位，這即是說，祂繼承了神的產業（「萬有」）。見羅 8: 17。(2)**曾藉著他創造諸世界：**見約 1: 3；林前 8: 6；西 1: 16 及註釋。(3)**神榮耀所發的光輝：**正如燦爛的陽光無法和太陽本身分開，神子的光輝也無法與神性分開。因祂就是神，是三位一體神的第二位（見約 1: 14, 18 等及註釋）。(4)**神本體的真像：**耶穌不僅是神的形像或影像。神子本身就是神（見羅 9: 5 註釋），所以祂完全能表彰出神本體的真像（見約 14: 9；西 1: 15 及註釋）。(5)**托住萬有：**基督不像希臘神話中的神祇阿特拉斯以雙肩捐扛世界，而是大有能力地維持著藉祂所造的萬有（西 1: 17）。(6)**洗淨了人的罪：**藉著祂在十字架上的代贖之死（見 7: 27; 9: 12；多 2: 14 等及註釋）。(7)**坐在高天至大者的右邊：**坐在神的右邊表明基督現在以萬有之主的身分與神一同治理萬有（見 1: 13; 8: 1; 10: 12; 12: 2；太 26: 64；徒 2: 33; 5:31；羅 8: 34；弗 1: 20；西 3: 1；彼前 3: 22）。

1: 4 **名：**見腓 2: 9 及註釋。接著本節經文即指出此名是「兒子」——這名是沒有任何天使可以據為己有的。**超過天使：**對大多數猶太人而言，天使是崇高的，特別受人尊敬，因他們曾參與在西乃山頒布律法（見 2: 2）——猶太人視律法為神至高無上的啟示。死海古卷顯示猶太人的期待：天使長米迦勒將在彌賽亞國度中扮演最重要的角色。

1: 5-14　作者引用七處舊約經文（見原文譯註）來證明基督超越天使，表明：祂是神的兒子，祂受天使敬拜，以及祂雖然是神，但仍與父神有別。

- **問：《更新版研讀本聖經》**如何可以成為我們研經的資料庫？

例 17：姓名的意義：約伯的女兒究竟有多美麗？（伯 42: 14-15）

答：參考資料對研經有很大的幫助，但不是所有人都有力量、時間收集這些資料。而這正是**《更新版研讀本聖經》**的一項特點，它將專家們的心得和一些寶貴的資料收集起來，作為我們讀經隨時的幫助。譬如，希伯來文原文或姓名的意思能使我們進一步明白經文的含義。因此藉著 42: 14 的**經文註釋**，我們可以體會出約伯三位女兒的美麗：一位可喜如鴿子，一位膚色呈肉桂色健康可愛，另一位則眼神迷人。

經文註釋　伯 42: 14

42: 14 這裏很獨特地只提了三個女兒的名字。**耶米瑪：**「鴿子」之意。**基洗亞：**「香肉桂」之意。**基連哈樸：**「銻盒」之意，銻是古代貴重的化妝品，女人用來畫眼影（見耶 4: 30 註釋）。

- **問：**如何藉**《更新版研讀本聖經》**明白字意？

例 18：難懂的字之一：經文註釋如何幫助您弄清楚原文的字意？

答：有一個方法就是藉**《更新版研讀本聖經》**所列出經文中的鑰字，供讀者進一步研讀。**《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**或各書**引言**會將該卷中的鑰字按其出現的次數及其重要性闡明出來。譬如，就約翰福音來說，幾個主要的鑰字是在以下的**經文註釋**中提到的：生命（36 次），見證（名詞 14 次，動詞 33 次），相信（98 次），世界（78 次）等。

經文註釋　約 1: 4, 5；約 1: 7；約 1: 9-10

1: 4　**生命：**是本福音書中偉大的觀念之一。「生命」此希臘字在約翰福音中共出現三十六次，其他新約經卷每卷最多不過用十七次。生命是基督的賞賜（10: 28），而事實上祂就是那「生命」（14: 6）。**人的光：**本福音書亦把「光」與基督聯繫起來，一切屬靈的光照，均來自基督。祂就是「世界的光」，為全人類（參 8: 12 及註釋）及整個受造界（見 3: 16 及註釋）帶來奇妙的盼望。關於舊約聖經如何把生命和光連接為一，見詩 36: 9 及註釋。

1: 5 **黑暗：**光明和黑暗的強烈對比，是本福音書一個突出的主題（如見 12: 35）。

1: 7　**為要作見證：**施洗約翰惟一的事工，就是為耶穌作見證（10: 41）。「見證」是這本福音書另一個重要的觀念。希臘文這個名詞（「見證」）用過十四次（馬太福音一次也沒有，馬可福音用了三次，路加福音用了一次）；而其動詞（「作見證」）則用了三十三次（馬太和路加各用一次，馬可一次也沒有）——兩者在本書都比新約聖經中其他任何地方用得多。作者約翰藉此強調：關於耶穌的事跡都是多方考證過的。**叫眾人因他可以信：**施洗約翰來的目的，不

是要眾人相信他，而是要人「因他」而相信耶穌。同樣，作者的目的也是要引領人相信基督（20: 31）；他用希臘文的「相信」這個動詞共九十八次之多。

1: 9-10　約翰是指著基督的道成肉身而言。**世界：**這是約翰的著作中另一個常見的字彙，希臘文這個字在本福音書中共出現七十八次，在他的書信中共出現二十四次（在所有保羅的書信中只出現四十七次）。它可以解釋作宇宙、地球、地球上的人、大多數的人、敵擋神的人，或整個與神的心意為敵的人為系統。約翰用重複的方式強調這個字，而每次變換該字意義時，卻不加以任何解釋（如見 17: 5, 14-15 及註釋）。

例 19：難懂的字之二：「世界」一詞究竟指什麼？（使徒約翰用的字彙）

答：讓我們從**《更新版研讀本聖經》**，特別是約翰福音的**經文註釋**中來查考它的答案。現將約翰福音中主要解釋「世界」的一些**經文註釋**寫在下面，同時也把約翰一書 2: 15 的**註釋**包括在內：

經文註釋　約 1: 9-10；約 3: 16；約 15: 18-19；約 17: 5；約 17: 14；約 17: 15

1: 9-10　約翰是指著基督的道成肉身而言。**世界：**這是約翰的著作中另一個常見的字彙，希臘文這個字在本福音書中共出現七十八次，在他的書信中共出現二十四次（在所有保羅的書信中只出現四十七次）。它可以解釋作宇宙、地球、地球上的人、大多數的人、敵擋神的人，或整個與神的心意為敵的人為系統。約翰用重複的方式強調這個字，而每次變換該字意義時，卻不加以任何解釋（如見 17: 5, 14-15 及註釋）。

3: 16　**世人：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「世界」）世上所有的人——或許包括所有受造物（見 1: 9-10 註釋）。

15: 18-19　**世人：**這裏是指抵擋神計劃的人為系統（見 1: 9-10 註釋）。

17: 5　**世界：**指宇宙（見 17: 14; 1: 9-10 等註釋）。「世界」一詞的希臘文在這段禱詞中共出現十八次。

17: 14　**世界：**就是那與神及神的子民為敵的世界（見 17: 5; 1: 9-10 等註釋）。**不屬世界：**他們沒有這世界的心態，就是敵擋神的心態，因為他們是「從聖靈生的」（3: 8），而且是「神的兒女」（1: 12）。

17: 15　**不求你叫他們離開世界：**世界就是耶穌的門徒要工作的地方；工作尚未完成之前耶穌並不期望他們被帶離這世界（見 17: 18）。

經文註釋　約一 2: 15

2: 15 **世界：**不是指世人（約 3: 16）或受造之世界（約 17: 24），而是指罪惡的世界或領域（2: 16；見雅 4: 4 及註釋），在撒但管轄之下，且是專為抵擋神和公義的事而組成的（見約 1: 9 註釋）。

我們當然還可以使用**串珠**找出更多涉及「世界」這名詞的經文，然後再查考這些經文的**註釋**。但是我想就用以上的這些資料已經可以使我們對「世界」這個名詞有了一個更深入的認識。讓我們來作個結論：

聖經中「世界」這個名詞至少會有以下幾方面的含義：

- 宇宙或受造之世界——約 17: 5, 24；或約 3: 16 的另一種解釋。
- 地球
- 地球上的人或世人——約 3: 16 等。
- 大多數的人
- 敵擋神的人——約一 2: 15；雅 1: 27；或約 17: 14 等。
- 整個與神心意敵對的人為系統——約 15: 18, 19; 17: 14 等。

例 20：**難懂的字之三：「專靠他」是什麼意思？（申 10: 20）**

答：申 10: 20「……事奉他、專靠他……」，其中「專靠」二字究竟包括什麼含義？我們事奉神該專心到何種地步？

從**《更新版研讀本聖經》**的**註釋**，使我們得到清楚的答案。

我們從**《更新版研讀本聖經》**對申 10: 20 的**註釋**開始研究，請注意其中括號內的**編者註**，一方面是為了把比較接近希伯來原文意義的譯法列出，另一方面是為了使**經文註釋**更容易配合和合本的經文。

經文註釋　申 10: 20

10: 20　**專靠：**如同夫妻那樣的「連合」（創 2: 24），又如路得那樣的對拿俄米「捨不得」（得 1: 14）（編者註：這三詞在希伯來文為同一字）。見 4: 4; 11: 22; 13: 4; 30: 20。

這**註釋**告訴我們什麼？

1. 希伯來文「專靠」一字是 PIT（英文發音為 dabaq「達巴克」），有「與之連合」之意。和合本在申 10: 20 與得 1: 14 都屬意譯，因此我們加上編者註，幫助讀者明瞭原文之本意。

2. 這**註釋**使我們了解，事奉神時必須有與神同心的態度，也就是用與主連合的生命來事奉祂。連合的程度好像「人與妻子連合，二人成為一體」那樣的親密；又好像路得向拿俄米宣誓效忠（得 1: 15-18）的那種連合。原文「達巴克」這字也用在伯 19: 20「我的皮肉緊貼骨頭」，這就是摩西所謂事奉的心志，要專一到如皮肉緊貼骨頭的程度。
3. **經文註釋**也把同卷書中其他類似的經文列出，幫助讀者看出摩西著書時的主要思想和託付。

你若想進一步細讀，還可參考本節的**串珠**，你會發掘出更多與此字有關的寶貴經文，如：書 23: 8；王下 18: 6；詩 119: 31；賽 38: 3。

您還可以從以上這些經文的**串珠**中，再去連串，如：由王下 18: 6 找出申 6: 18；再由申 6: 18 找出賽 36: 7。

例 21：難懂的經節之一：神為什麼有「惡」以掃（瑪 1: 3）和要求「恨」自己父母（路 14: 26）的觀念？

答：見**《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**如下：

經文註釋　瑪 1: 3

1: 3　**惡以掃：**如果以色列懷疑神的立約之愛，他們應當思考神對待以色列與對待雅各（以色列）的哥哥以掃（以東）不同之處。保羅根據神的揀選來解釋神愛雅各而惡以掃（見羅 9: 10-13 及 9: 13 註釋）。神揀選了雅各，而沒有揀選以掃。有關此處用詞「愛」與「惡」的用意，見創 29: 31-33（編者註：「失寵」**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「恨」）；路 14: 26 及註釋。

經文註釋　路 14: 26

14: 26　**愛我勝過愛自己的父母：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 照原文直譯作「恨自己的父母」，參和合本小字）原文的「恨」字，係一種生動的誇張用詞，意思是說人必須愛耶穌甚於愛自己的直系親屬（見瑪 1: 2-3 相同的用法。編者註：「惡」以掃，原文作「恨」；但實則應譯作「我愛雅各，過於以掃」，因希伯來語法中，並無表達愛之不同程度的字，只有「愛」與「恨」兩種用詞）。見太 10: 37 及瑪 1: 3 註釋。

例 22：難懂的經節之二：耶穌為什麼要咒詛一棵不結果子的無花果樹？（可 11: 12-14；太 21: 18-19）

答：《更新版研讀本聖經》的**經文註釋**可以成為我們研經的資料庫。譬如，這段**經文註釋**可提供我們有關生長在巴勒斯坦地帶無花果樹的資料：

經文註釋　可 11: 13；可 11: 14

11: 13　**不是收無花果的時候：**耶路撒冷附近的無花果樹，通常在三、四月開始長葉子，但要到六月，所有樹葉都長滿後，才結無花果。這棵樹是例外，因為它在逾越節的時候，已長滿了葉子。

11: 14　**從今以後，永沒有人吃你的果子：**可能這事件是一個審判的比喻，用無花果樹代表以色列（見耶 24: 1；何 9: 10 等註釋；鴻 3: 12）。一棵長滿葉子的樹，通常會結出果子，但這棵樹因沒有果子而受到咒詛。耶穌潔淨聖殿的事（11: 15-19），夾在有關無花果樹的兩段記載中間（11: 12-14 及 11:20-25），這個安排可能是要強調「審判」這主題（見 11: 21 及註釋）。但耶穌只是用這個事件作為例證，說明人禱告時應該有信心（11: 21-25）。

- 耶路撒冷無花果樹長葉子季節：
  - 開始：3，4 月
  - 長滿：6 月
- 何時結果子：6 月
- 經文提到的時間在什麼季節：逾越節時

結論：

為什麼無花果樹會受到咒詛？兩個原因：

1. 耶穌給了一個審判的比喻——用無花果樹代表以色列（見耶 24: 1；何 9: 10 等註釋；鴻 3: 12）——藉此證明耶穌潔淨聖殿的事（11: 15-19）夾在兩段有關無花果樹的記載中間（11: 12-14 及 11: 20-25），目的是為了強調「審判」這主題。
2. 耶穌用這個事件作為例證，說明人禱告時應有信心。

例 23：容易被誤解的經文之一：摩西為什麼可以說要「為你們贖罪」？（出 32: 30）

答：這是有關聖經中一些特殊之人與事平行的關係。見**《更新版研讀本聖經》**中這段**經文註釋**，如何將摩西和基督為中保作一比較。

經文註釋　出 32: 30

32: 30　**為你們贖罪：**本著神立他在神及以色列人中間作中保的身分，在神前迫切代求。無論以色列或摩西所能獻的任何祭物，都不能使他們所犯的這罪得贖。但摩西定意與以色列人徹底認同，甚至願以自己的性命代替，來挽回神要毀滅以色列國的心意（見 32: 32）。耶穌基督這位至大中保，將自己獻上十字架，為祂的百姓贖罪。

例 24：容易被誤解的經文之二：受洗可以洗去罪嗎？（徒 22: 16）

答：《更新版研讀本聖經》徒 22: 16「起來，求告他的名受洗，洗去你的罪」的**註釋**如下：

經文註釋　徒 22: 16

22: 16　**洗去你的罪：**洗禮乃是恩典內在工作的外在記號。標記與實體在新約中有著密切的關係（見 2: 38；多 3: 5；彼前 3: 21），但外表的儀式並不能作成內在的恩典（參羅 2: 28-29；弗 2: 8-9；腓 3: 4-9）。見羅 6: 3-4 註釋。

經文註釋　羅 6: 3-4

6: 3-4　說明基督徒何時在罪上死與如何向罪死。新約時代，洗禮緊跟在悔改信主之後，以致二者被視為同一件事（見徒 2: 38 及註釋）。雖然洗禮不是我們藉以與耶穌基督產生活潑信心關係的憑藉，但它卻與信心有密切的關聯。洗禮描繪出基督徒與基督聯合以後的結果，這聯合是因信心而來——我們藉著信與基督聯合，正如我們藉著出生與亞當聯合一樣。在我們的先祖亞當裏，我們犯罪墮落而服於死亡權下；同樣地，現今我們已經與基督同死又同復活——這就是洗禮所代表的意義。

例 25：神學上難解的經文之一：「神的兒子們」和「偉人」是指誰而言？（創 6: 2, 4）

答：這是聖經難題之一，常困擾許多信徒。我們且看**《更新版研讀本聖經》**如何處理它，以下是此兩節經文的**註釋**，可幫助我們進一步了解聖經。

經文註釋　創 6: 2；創 6: 4

6: 2　**神的兒子們看見人的女子……娶來為妻：**見 6: 4。此處「神的兒子們」曾被解釋為天使或人。在某些經文裏，如伯 1: 6 及 2: 1，此詞用來指天使，詩 29: 1 亦然。有些解經家藉猶 6（及一般猶太文學），將此處經文亦解釋為天使。

然而，另有些人認為，雖然天使與人之間的通婚和同居在古代神話中常有提及，但基於神分類創造的本質，這事情實在不可能發生（參 1 章；可 12: 25）。別處經文中，與「神的兒子們」一詞相等的詞句，通常是指人而言，雖然它們對這詞的用法上下文與此處甚為不同（見申 14: 1; 32: 5；詩 73: 15；賽 43: 6；何 1: 10; 11: 1；路 3: 38；約一 3: 1-2, 10）。「神的兒子們」（6: 2, 4）可能是指敬虔人，「人的女子們」指有罪的婦女（這些婦人未被稱為「神的女兒」，是頗值得注意的事），她們大概是邪惡該隱的後裔。若按此解釋，此處的上下文暗示，6: 1-2 是在描述第 5 章塞特的後裔（「神的兒子們」）與第 4 章該隱的後裔（「人的女子們」）通婚，表示兩群人不再隔離。

還有一種可能的解釋是，「神的兒子們」指皇族（在古代近

東，皇帝與神祇密切相關。編者註：如中國人的「天子」思想）。他們不但驕傲地延伸了該隱後裔拉麥那種腐化的生活方式（拉麥實際上也屬皇族），並使之更為惡化，為自己建立起後宮嬪妃的體制。

6: 4 偉人：身材及體力宏偉的人（見民 13: 31-33）。希伯來文「墮落的人」(「罪人」）之意。在人眼中是「上古英武有名的人」，但神看他們是「罪人」，該受審判。

例 26：神學上難解的經文之二：耶穌去過陰間嗎？（彼前 3: 19）

答：彼前 3: 19「他藉這靈，曾去傳道給那些在監獄裏的靈聽」，天主教有關「煉獄」的教導即根據此節經文而來。人死後仍有機會聽道悔改嗎？這是新約聖經中一節不容易解的經文。常常有人會問，它的意思是指什麼？到底耶穌有沒有去陰間傳道過？

對這一類難解、且有不同解釋方法的經文，**《更新版研讀本聖經》**的**經文註釋**通常會將歷世以來聖經學者對這節經文所持幾種不同的解釋一併列出，同時分析其優、缺點。有時它會指出哪種說法較易為人接受，有時則讓讀者自己去選擇。

經文註釋　彼前 3: 19-20 上

3: 19-20 上　本段經文有三種主要的解釋：(1)有人主張基督在道成肉身以前，曾藉挪亞傳道給當時邪惡的世代。(2)另有人辯說，基督在死亡與復活之間，曾到墮落天使被囚禁的監獄，在那裏向那些據說曾離開本位並在挪亞時代與人的女子結合的天使傳道（參創 6: 1-4；彼後 2: 4；猶 6）。創 6: 2, 4「神的兒子們」被認為是天使，與伯 1: 6; 2: 1（見原文譯註）一樣。基督向這些邪惡天使傳講的信息，可能是一種得勝的宣告。(3)還有人說基督在死亡與復活之間，曾去死人之地向挪亞當時的惡人之靈傳道。祂所傳講的可能是福音，也可能是宣告基督的得勝及聽者最終的滅亡。

第一種看法的弱點是：它未將該事件與基督的死和復活連起來，而上下文卻顯示有此關聯。第二種看法主要的困難在於：它假定天使與女人之間有性關係，但天使是靈（見創 6: 2 註釋），他們或許不可能有這種肉身的關係。第三種看法的一個主要難處在於：「靈」一詞只有當它加上描述人類特性的修飾詞時，才用在人類身上，否則此詞似乎限用在超自然之生命。

《更新版研讀本聖經》為了要幫助讀者對這節經文有更深入的了解，在該節經文的前後經節中也作了適合的註解。譬如讀者可能會提出的一些問題：

1. 為何彼得要提到主耶穌傳道給在監獄裏的靈聽這件事？

2. 這裏「傳道」兩字是指傳福音嗎？如果不是，那又如何解釋彼前 4: 6？

從 3: 18 與 4: 6 的**經文註釋**，使我們對彼前 3: 19 這節經文有更清楚的了解，前者解釋了第一個問題，後者對第二個問題很有幫助。

經文註釋　彼前 3: 18

3: 18　**曾一次：**見來 9: 28。**義的代替不義的：**彼得像保羅在腓 2: 5-11 所寫的，提及耶穌是基督徒行為的典範。我們要預備好，為行善而受苦（3: 13-14, 17）。想到基督的受苦與受死，導致彼得論及基督死後所發生的事——他離開本題插入一段有關傳道給在監獄裏的靈聽，和洗禮之事（見 3: 19-21）。**按著靈性說，他復活了：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「但聖靈使祂復活了」）此處將復活歸之於聖靈的大能，別處經文將復活歸之於聖父（徒 2: 32；加 1: 1；弗 1: 20）和聖子（約 10: 17-18）。按原文譯註另一譯法，此處乃是講到基督自己的靈，藉這靈祂曾「傳道給那些在監獄裏的靈聽」（3: 19）。

經文註釋　彼前 4: 6

4: 6　**為此：**原因是在本節的後半部（在「要叫」這句話中），而不是在前一節。**就是死人也曾……傳給他們：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「就是現在已死的人也曾……傳給他們」）此處所說的「傳福音」是過去的事。「現在已死的人」這句話，在希臘文中沒有「現在」一詞，但必須加上，以清楚表明福音不是在這些人已死之後傳的，乃是當他們還活著的時候傳的（人死後就沒有機會得救；見來 9: 27）。**叫他們的肉體按著人受審判：**此為福音曾傳給那些現在已死之人的第一個原因。有人說這審判是指所有的人都要受的審判，或在今世（見約 5: 24），或在來世（4: 5）。福音傳給今世的人，以致他們可以在基督的死中現在接受審判，如此就免除了將來的審判。另有人主張，這些人是按異教世人的標準受人審判，這世界不明白為何神的子民不隨從世人的罪惡生活方式（見 4: 2-4），同樣，這世界也誤解過基督（見徒 2: 22-24, 36; 3: 13-15; 5: 30-32; 7: 51-53）。**他們的靈性卻靠神活著：**此為福音曾傳給現在已死之人的第二個原因。有人相信這句話的意思是指：所有傳福音工作的目的，是讓聽的人可以像神一樣活著——永遠的活著；而這生命是聖靈所賜的。另有人主張：即使邪惡世界要惡待他們，置他們於死地，神的子民仍會去傳福音，因他們知道自己將會得到聖靈所賜永遠的生命。

- 問：**經文註釋**如何幫助您建立正確的聖經觀念？

  例 27：**錢財是中性的嗎？（可 4: 19）**

  答：**《更新版研讀本聖經》**在可 4: 19 提供了一個很簡潔的答覆，讀者可根據這個答案的大綱（錢所帶給人的三種錯覺：自足、安全和幸福感），配合有關經節作主題式查經或講道。

經文註釋　可 4: 19

> 4: 19 **錢財的迷惑：**財富易使人有一種自足、安全和幸福的錯覺（見 10: 17-25 等及註釋；申 8: 17-18; 32: 15；傳 2: 4-11；又見雅 5: 1-6 等及註釋）。

- 問：**經文註釋**如何解答一些神學問題？

  例 28：**為什麼耶穌要受魔鬼的試探？（太 4: 1）**

  答：太 4: 1「當時，耶穌被聖靈引到曠野，受魔鬼的試探。」要回答這個問題，我們首先要看**《更新版研讀本聖經》**的兩段**經文註釋**。第一類註釋是針對太 4: 1-11 全段而言；第二類是針對 4: 1 所作的詮釋。兩類註釋分列如下：

經文註釋　太 4: 1-11

> 4: 1-11　要了解耶穌受試探的意義，特別因這件事發生在祂公開傳道之始，我們最好先弄明白祂將是一位怎麼樣的彌賽亞。祂不會用下列方法達成使命：用超自然的力量滿足自己的需要（第一個試探），用神蹟贏得大批跟隨者的擁戴（第二個試探），或與撒但妥協（第三個試探）。耶穌心中沒有犯罪的慾望或傾向，因為這些本身就是罪（太 5: 28）。因祂是神，所以無論在行動、言語或內在的慾望上，祂都是無罪的（見林後 5: 21；來 7: 26；彼前 2: 22 及註釋；約一 3: 5）。然而，耶穌所受的試探卻是真實的，不僅是象徵而已；「他也曾凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪」（見來 4: 15 及註釋）。那試探人的用一個可以真正去犯罪的機會來挑戰祂。耶穌雖然身為神的兒子，卻用了一件人人皆可使用的武器去打敗撒但，就是聖靈的寶劍，神的話（弗 6: 17）。祂引用申命記中的聖經真理對付了這三個試探（4: 4, 7, 10）。

經文註釋　太 4: 1

> 4: 1　**被聖靈引到……受……試探：**耶穌所受的這次試驗（譯成「試探」的希臘文動詞，亦可譯作「試驗」），原是出於神的安排，其主要背景記在申 8: 1-5，耶穌回答魔鬼的第一句話就引自這段經文（見 4: 4 及原文譯註）。在這段經文中，摩西憶述主耶和華如何引導以色列人在曠野四十年之久，「要苦煉你、試驗你，要知道你心內如何，肯守他的誡命不肯」（申 8: 2）。此處，耶穌在祂傳道事工開始之際，也要經歷同樣的考驗，來證明祂是真以色列人，是

「靠神口裏所出的一切話」（申 8: 3）而活。當初亞當受那大試驗時失敗了，使全人類陷在罪中（創 3 章）；耶穌卻忠於神，顯示祂夠資格成為所有接待祂之人的救主。況且，更重要的是：耶穌必須像以色列和我們一樣受試探（或試驗），才能成為我們「慈悲忠信的大祭司」（來 2: 17；見該處註釋），進而「能搭救被試探的人」（來 2: 18；見來 4: 15-16）。最後，祂既在試探中忠心到底，就成為所有信徒在受試探時的榜樣。**受魔鬼的試探：**神誠然會試驗祂的子民，但那存心引人犯罪的卻是魔鬼（見創 22: 1；雅 1: 13 等註釋；又見約一 3: 8；啟 2: 9-10 等及註釋；啟 12: 9-10）。

《更新版研讀本聖經》對耶穌受試探的問題答得相當完全，在 4: 1-11 段落的**註釋**中，它指出這些試探是與彌賽亞的事奉有關的（見三個試探各有不同的意義）。進一步，這段**註釋**又指出試探與罪之間的關係，並引用了許多寶貴的有關經文。最後，它指出耶穌的試探與我們的關係，以及我們可學的功課。

而在 4: 1 的**經文註釋**中，我們對耶穌為何要受試探的問題，又有了進一步的了解：譬如，神為什麼試驗人，以及耶穌受試探的三個主要原因（是真以色列人，可成為我們慈悲忠信的大祭司，作我們受試探時的榜樣）。

如果你還想進一步了解試驗與試探的不同，可再去參考**《更新版研讀本聖經》**雅 1: 13；創 22: 1 等處的**經文註釋**，這些**註釋**不但幫助我們對不同的聖經主題有清楚的認識，也幫助我們明白這些主題的神學觀念。這種對神話語更深的認識，可幫助我們對神有更紮實的信心。

7.2 編者註

編者註也許可以說是更新傳道會在**《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）**編輯事工中一項高水準、且具有學術價值的貢獻。它的目的是為了使經文讀來更為清晰，特別遇到和合本與**新國際版經文譯本 NIV Bible** 兩種經文所根據的希伯來文、亞蘭文或希臘文版本不同，以致難以了解時，**編者註**可使經文繙譯更顯清晰。**編者註**把和合本與**新國際版經文譯本 NIV Bible** 兩者大部分相異之處都挑了出來，這是一項頗艱鉅的工作，但極其有價值，也使和合本藉此得以更新。至少到目前為止，這種經文的比較在中文經文文獻資料上仍很少見。

問：《更新版研讀本聖經》中的**編者註**可以怎樣幫助我們研經？

例 29：繙譯問題——法老是在攻擊還是在幫助亞述王（王下 23: 29）？

答：和合本經文與英文欽定本（King James Version）均譯成「攻擊」，新美國標準版（NASB）並沒有表明立場，只譯作「上到亞述王那裏」，新欽定本（New King James）卻改譯成「幫助」，哪個版本正確呢？

《更新版研讀本聖經》在這一節的**經文註釋**中特別加了**編者註：新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「幫助亞述王」，以表明此句經文的譯法與和合本的譯法有別，而這譯法也較符合史實。

經文註釋　王下 23: 29

> **23: 29　埃及王法老尼哥：**主前 610 至 595 年作王。**攻擊亞述王：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「幫助亞述王」）巴比倫國在拿布波拉撒治下崛起，出兵征伐亞述國。到主前 612 年，亞述國首都尼尼微已陷於巴比倫與瑪代手中（見那鴻書）。殘存的亞述軍隊聚集在哈蘭，但在主前 609 年亦被逼退至幼發拉底河西。埃及王尼哥似乎就是這時出兵，欲幫助亞述的末代君王亞述烏巴列二世對抗巴比倫。

問：編者註如何幫助你明白一卷書的中心思想及神學主題？

例 30：士師記的中心思想是什麼？

答：士師記**引言**「書名」這一段及士 11: 27 **經文註釋**這兩處地方所加的**編者註**，對我們明白士師記的中心思想特別有幫助：

士師記引言

> ## 書名
>
> 本書書名的「士師」一詞，是某段期間以色列領袖的頭銜；這段時期由比約書亞活得更久的長老治理期開始，直到王國建立為止。2: 16 最能表達他們主要的任務：「耶和華興起士師，士師就拯救他們脫離搶奪他們人的手。」既然是神容許以色列人受欺壓，後又為他們興起拯救者，可見神自己才是以色列最終的士師和拯救者（11: 27，編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 將「審判人的耶和華」譯作「士師耶和華」；見 8: 23，基甸雖身為士師，卻堅持惟有耶和華是以色列真正的管理者）。

經文註釋　士 11: 27

> **11: 27　審判人的：**（編者註：希伯來文作「士師」，為單數名詞）見撒上 24: 15。因為耶和華是神聖的審判者，祂也就成了最高法庭的法官。在整本士師記中，只有此處「士師」一詞用的是單數名詞，用來指耶和華——以色列真正的審判者（士師）；這是一件很有意義的事。

結論：士師記的中心思想在於「士師耶和華」；惟有耶和華才是以色列真正的審判者。

例 31：路得記的神學主題是什麼？

答：路得記的**引言**及**經文註釋**中的**編者註**對我們明白該卷書的神學主題有很大的幫助。

引言的文學特色中指出，「故事的轉捩點出現在全篇的正中間（見 2: 20 註釋）。」

↓

得 2: 20 **經文註釋**中加上了**編者註**：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「那人是我們的近親，是一個親人代贖者」。

↓

「一個親人代贖者」預表主耶穌就是我們的一個親人代贖者，因此救贖是路得記的一個重要主題。

經文註釋　得 2: 20

2: 20　**耶和華……不斷的恩待：**見 1: 8。在 3: 10 波阿斯認為路得也有這種美德。**那是我們本族的人；是一個至近的親屬：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「那人是我們的近親，是一個親人代贖者」）救贖是路得記中一個重要主題（見引言：主題與神學思想）。親人代贖者有責任保障大家庭中貧苦親屬的權益——例如為亡兄立後（申 25: 5-10），贖回窮親戚賣給外人的地業（利 25: 25-28），贖回賣身為奴的親戚（利 25: 47-49），以及為被故殺的親戚報血仇（民 35: 19-21；「報血仇的」與「親人代贖者」是譯自同一希伯來字）。當拿俄米聽到當天所發生的事，使她勇氣大增，她重得盼望的這個時刻，是整個故事的重要轉捩點（見引言：文學特色）。

例 32：使用強調語氣「我是」一詞其用意何在？（約 8: 58）

答：約 8: 58「我實實在在的告訴你們，還沒有亞伯拉罕就有了我。」此節的和合本譯法與希臘文之譯法有別，因此在**經文註釋**中另添**編者註**，以加強「就有了我」這句話的語氣，為要彰顯出耶穌在此宣告自己之身分的高潮。

經文註釋　約 8: 58

8: 58　**就有了我：**（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「我是」）這是一句莊嚴而加強語氣的宣告，回應神在出 3: 14 那偉大的自稱（見 8: 24, 28；又見 6: 35 註釋）。耶穌不是說「我從前是」（過去式），而是說「我一直是」（現在式），這正表明祂自亙古已存，與父原為一的身分（見 1: 1）。

耶穌用這句高潮式的宣稱，結束了祂介紹自己是「世界的光」的道（8:12；見該處註釋）。

第三章

如何使用《更新版研讀本聖經》：特殊用法

1. 幫助設計講章及準備教學

1.1 使用《更新版研讀本聖經》引言準備講章
1.2 使用《更新版研讀本聖經》設計教會全年的講章

2. 學習講道的技巧

3. 幫助學習欣賞希伯來文詩歌

1. 幫助設計講章及準備教學

1.1 使用《更新版研讀本聖經》引言準備講章

在第二章「如何使用**《更新版研讀本聖經》(即《NIV Study Bible 中文版》)**：一般用法」的第五段，我們介紹過如何使用各書**引言**，並且提到**《更新版研讀本聖經》引言**的特點在於它的主題、神學思想與文學特色，作者往往以精簡的筆法，將屬靈的亮光和聖經研究的心得一語道破。

問：如何使用《更新版研讀本聖經》引言準備講章？

答：以下的步驟可以幫助我們充分利用**引言**材料來準備講章：

1. **先抓住引言中所論及本卷書的中心思想、神學主題及鑰字或鑰句。**

我們可用路得記為例：

第一步，先找出**引言**中吸引你的重點。路得記**引言**之「文學特色」提到一個很特出的亮光：「故事的轉捩點出現在全篇的正中間（見 2: 20 註釋）。」

第二步，根據這個亮光，用**《更新版研讀本聖經》**幫助您進一步研讀。**引言**之「文學特色」中既然提到 2: 20 的**經文註釋**，我們就試從 2: 20 的**註釋**中下工夫。該處的**編者註**試著解釋了這句經文的希伯來文意思；而這「親人代贖者」就是個鑰字。

經文註釋　得 2: 20

2: 20　**那是我們本族的人；是一個至近的親屬**：（編者註：**新國際版經文譯本 NIV Bible** 譯作「那人是我們的近親，是一個親人代贖者」 ）。

2. **一旦選出這些字、句或經文後，詳細研究，看它如何可以幫助解經，並設法歸納出與引言作者同樣的結論。**

找出鑰字「親人代贖者」後，要知道這不僅是一個亮光，也是一個神學的主題。

第一步，我們應立刻把這鑰字或鑰句出現的經節都找出來，參照**串珠**，可查出就是得 3: 9, 12; 4: 1, 14。然後參照每個經節之上下文去印證**《更新版研讀本聖經》**路得記**經文註釋**作者的領會。

第二步，試著解開這兩節經文 2: 20 及 3: 9 的意義。

3. **然後再參考引言各段中的結論和字句，寫出一篇講章的分段標題。**

第一步，將路得記**引言**「文學特色」中的那段作者心得，用「音波擴散圖」的方式（見**例 37**）畫出來，使路得記的主題及神學思想變得一目了然。

第二步，選擇「音波擴散圖」中的內圈及中圈，另外再將剩下的兩個外圈組成為一（將大衛及耶穌兩者合成一，算為後裔），如此我們就可訂出這篇信息的三項大綱。請見**例 37** 中的「音波擴散圖」。

4. **最後，從引言以及你自己歸納出的心得裏，用一句話將講章的精義表達出來，這就是這篇講章的「概念」。**

問：如何將講章概念找出來？

答：通常講章的概念，應當就是您將所構想的幾點大綱連串起來後，所組成的一個句子。譬如說，以「一個親人代贖者」為題的講章，其「概念」可以是：

「由路得對拿俄米無私的愛，反映出她偉大的後裔耶穌如何無私地順服父神，向世人彰顯神的救贖之愛。」

見**例 37**，本篇講章刊載於《更新》1997 年 5 月刊。

例 33：試用《更新版研讀本聖經》引言設計十篇講章

講題	經文	講題經文講章精義（概念）	講章出處
全權之神	創 9: 8-17	當我們看見神的全權與祂主動的行為所帶出的愛與呼召時，朋友，您就應當以信心向祂回應，接受祂的愛與引領。	
救贖之神	出 12: 1-14	藉著逾越節的描述表明出神的救贖及出埃及記的救贖神學思想。	
方法與目的 II：由獻凡火論不聖潔的事奉	利 10: 1-3	人必須在聖潔中尊崇神；事奉主的工人必須聖潔。他們絕不可用任何神沒有吩咐他們的方式來達到事奉的目的，當以單純的動機，順服的心態服事神。	《更新》1997 年 4 月刊
祭司的祝福	民 6: 22-27	神賜祂子民福分是基於祂至高無上的旨意。	
愛與愛的回應	申 6: 1-25	愛神是一條誡命，也是人對神應有的回應；我們藉著主動的回應——敬拜，和被動的順命，完全委身於神。	
聖戰	書 7: 10-13	神國的建立與實現是靠打聖戰的得勝。	
士師耶和華	士 8: 23; 11: 27	神是我真正的管理者：祂在我身上有目的，祂是我公正的審判者，祂是我的王。	
找尋一個代贖者	得 2: 20; 3: 9	由路得對拿俄米無私的愛，反映出她偉大的後裔耶穌如何無私地順服父神，向世人彰顯神的救贖之愛。	《更新》1997 年 5 月刊
方法與目的 III：由求立王的事論行事動機	撒上 12: 14-16	只有正確的動機才能引進正當的方法，惟用正當的方法才能達到榮神益人的目的。	
方法與目的 I：由烏撒事件論信徒對神的態度	撒下 6: 1-11	神重視我們作事的方法與目的，祂看重我們是否願意順服祂，用祂的方法與規矩，憑信心行事。	《更新》1997 年 1 月刊

1.2 使用《更新版研讀本聖經》設計教會全年的講章

有一種設計講章的方式值得傳道人嘗試，就是試著用一年的時間，每個主日都講同一卷書，將該卷書的主題清楚地表明出來。

問：如何從一卷書設計出系列式講章？

答：可以根據**引言**中論及本卷書的神學主題或中心思想並有關的經文及鑰字或鑰句來準備。

例 34：如何從創世記這卷書作系列講章設計？

答：從創世記**引言**中幾段標題的中心思想，我們可找出許多重點：

(1)「神學主題與信息」

「這是將各樣關係論得極深刻的一卷書，格外顯明神與祂所創造的自然界、神與人以及人與人之間的關係，其中的思想徹底是一神論，認為世間只有一位神配稱為神……它清楚教導獨一真神有**掌管萬物**（就是祂所造的一切）之**主權**，祂也常使用自己**絕對的自由來選擇**扭轉人類各種習俗、傳統及計劃。」

(2)「文學特色」

「神有選擇某些人及其家庭的**主權**……神的百姓不是出自人類自然的繁衍，而是因神運用祂的主權慈愛地介入人類歷史的結果……帶出一個新民族，使他們**分別為聖**歸祂自己，又呼召並**預定**他們成為祂國度中的百姓，成為祂**賜福萬民**的導管。」

「在洪水故事中段用 8: 1『神記念**挪亞**』為高潮的轉捩點。」

*以上劃線加強的字均可作為一年講章之重點

問：如何使用**《更新版研讀本聖經》**準備**解經式講章**？

答：根據一卷書的主題，選適當的經文來解經，試著將一卷書中重要的主題都包括在內。見**例 35** 至**例 37**。

例 35：解經講章實例之一，「全權之神」

答：我們以創世記為例，將**例 34** 的**引言**歸納後，配合將經文詳細解經所得來的心得融會貫通後，作出下列結論：

- 題目：全權之神（神對挪亞之揀選，顯明出祂是全權之神）
- 經文：創世記 9: 8-17
- 概念：「當我們看見神的全權與祂主動的行為所帶出的愛與呼召時，朋友，您就應當以信心向祂回應，接受祂的愛與引領。」
- 分段大綱

一、神有掌管萬物的主權（創 9: 9-10）——有能力

1. 萬有歸於祂
2. 獨一真神
3. 人生命最大的護衛者（創 9: 5）

二、神有揀選子民的主權（創 9: 8-9）——有控制力

1. 神的百姓不是出於人類自然的繁衍（創 9: 8-9; 6: 18）
2. 神呼召並預定一批人成為神國的百姓
3. 神使祂所呼召的人成為祂賜福給萬民的導管（弗 1: 4）

三、神有執行旨意的主權（創 9: 11-12, 15）——有憐憫

1. 神主動與祂的選民立約——神的慈愛
2. 神立約的行動表明出祂是救贖之神——約中之愛與信實

例 36：解經講章實例之二，「救贖之神」

答：按照本章第 1.1 及 1.2 節中的原則，我們設計了以下解經講道的講章

- 題目：救贖之神
- 經文：出埃及記 12: 1-14
- 概念：藉著逾越節的描述表明出神的救贖及出埃及記的救贖神學思想
- 分段大綱

一、逾越節顯明神的救恩（出 12: 11, 14）

1. 耶和華的逾越節（出 12: 13, 23）
2. 耶和華的救恩

「救贖」的意義

「救贖」包括兩方面：一個贖價與一個替代

二、逾越節預表神的羔羊（出 12: 7, 13）

1. 耶穌基督是神的羔羊
2. 耶穌的血是神越過時所需的「記號」

三、逾越節證實神的全權（出 12: 12）

1. 神啟示祂的屬性——基礎神學（出 12: 12）
2. 神是救贖的神——救贖神學（出 1-18 章）
3. 神呼召人來敬拜祂——敬拜神學（出 12: 14, 25）

結論：這本書指向人生一個最重要問題的答案——人存在的主要目的：「為要榮耀神，並永遠以祂為樂」（西敏斯特小要理問答）；神贖出祂的百姓脫離罪惡，並且賜他們豐盛的生命。

問：如何用**《更新版研讀本聖經》**準備**主題式講章**？

例 37：如何按神學主題講道？

答：根據本章第 1.1 節「使用**《更新版研讀本聖經》引言**準備講章」的方法，以路得記為例。

先讀**《更新版研讀本聖經》**路得記**引言**，**經文註釋**及**編者註**，並摘錄其重點：

1. 由**引言**「主題與神學思想」中，我們看出：
   - 路得的「捨己之愛」：
     成全了神的律法
     反映出神的愛
     人的行動竟奇妙地配合上神的作為（見**《更新版研讀本聖經》**第 463 頁第 15-17 行）

- 路得——真以色列民
- 表明了一項真理：

  要成為神國的一份子，不在於血統或身世，而是藉著「信服真道」（羅 1: 5），依照神的旨意生活。（見**《更新版研讀本聖經》**第 463 頁第 19-21 行）
- 救贖：

  這是整卷路得記中最重要的論題，這個希伯來字以不同形式在本書中共出現過二十三次。（見**《更新版研讀本聖經》**第 463 頁第 23-24 行）

2. 由**引言**「文學特色」中，我們看出：
   - 故事由簡述困苦的光景開始（1: 1-5；只用了七十一個希伯來字）。
   - 透過中段四個情節。
   - 最後以蒙拯救與滿懷盼望為終段（4: 13-17；亦用了七十一個希伯來字）。（見**《更新版研讀本聖經》**第 464 頁第 10-11 行）
   - 故事轉捩點出現在全篇的正中間（見 2: 20 註釋）。（見**《更新版研讀本聖經》**第 464 頁第 11 行）
3. **經文註釋**及**編者註**

   既然**引言**中提到路得記故事的轉捩點在 2: 20（見該節的**經文註釋**如下），這說明路得記的主題在尋找「一個親人代贖者」。

經文註釋　得 2: 20

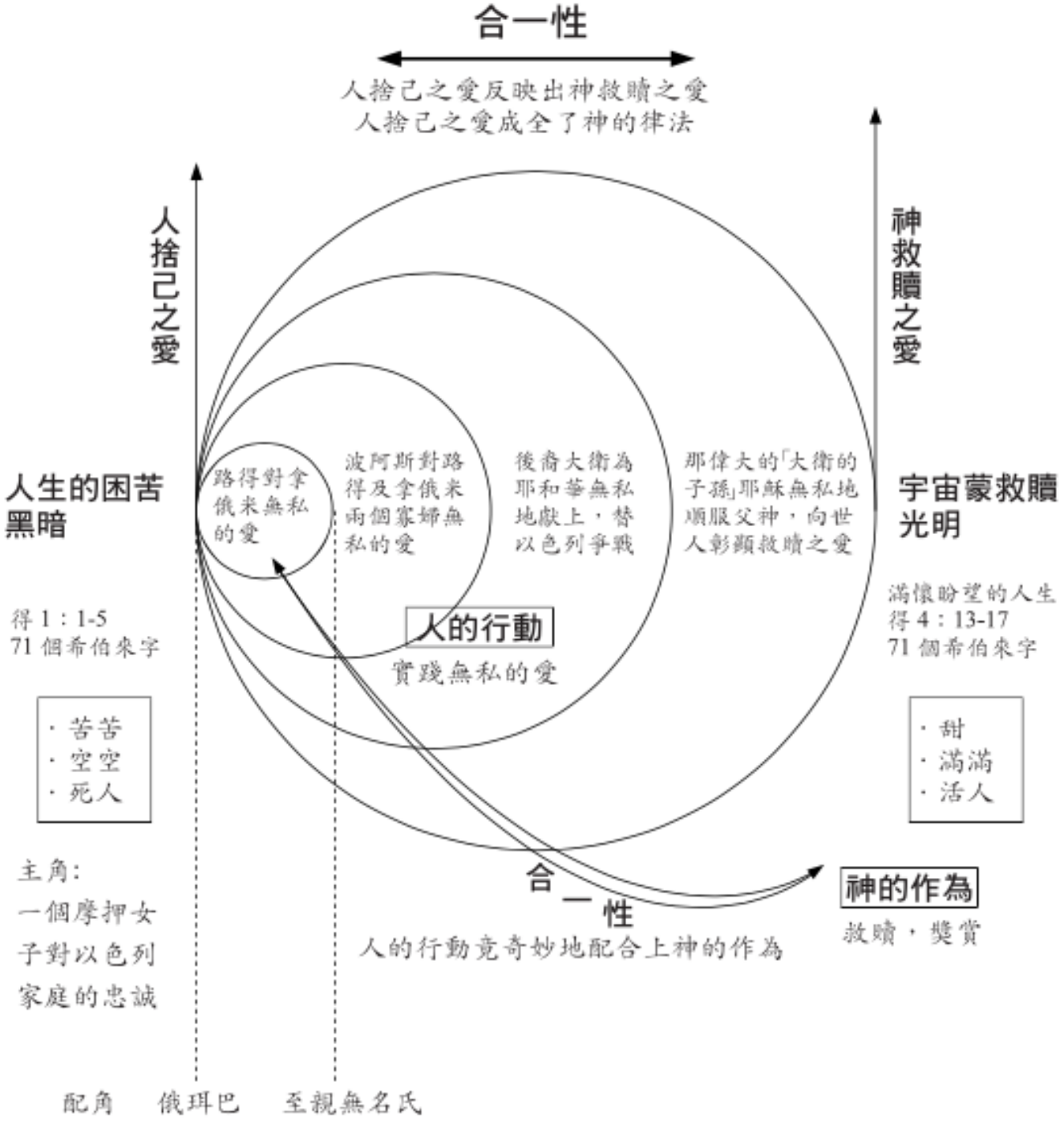
2: 20 耶和華……不斷的恩待：見 1: 8。在 3: 10 波阿斯認為路得也有這種美德。**那是我們本族的人；是一個至近的親屬：**（編者註：**新國際版經文譯本** NIV Bible 譯作「那人是我們的近親，是一個親人代贖者」）救贖是路得記中一個重要主題（見引言：主題與神學思想）。親人代贖者有責任保障大家庭中貧苦親屬的權益——例如為亡兄立後（申 25: 5-10），贖回窮親戚賣給外人的地業（利 25: 25-28），贖回賣身為奴的親戚（利 25: 47-49），以及為被故殺的親戚報血仇（民 35: 19-21；「報血仇的」與「親人代贖者」是譯自同一希伯來字）。當拿俄米聽到當天所發生的事，使她勇氣大增，她重得盼望的這個時刻，是整個故事的重要轉捩點（見引言：文學特色）。

4. 歸納應用
   - 學畫「音波擴散圖」

   根據以上從路得記**引言**收集來的重點，我們可歸納畫成一個圖——我們叫它作「音波擴散圖」——將這書卷的中心信息，即路得對拿俄米無私的愛，藉著一圈圈擴張，引伸到神宇宙性的工作，由此可看出神的救贖之愛。

找尋一位代贖者

路得記2：20；3：9



• 講章

有了「音波擴散圖」後，一篇講章的結構就容易決定了。由四層「音波擴散圖」中選擇三點，分別以路得、波阿斯及他倆的後裔為中心，當作講章的三個要點，而以 2: 20 為主題信息，組成如下的講章：

• 題目：找尋一位代贖者
• 經文：路得記 2: 20; 3: 9
• 分段大綱：

一、路得對婆婆無私的愛——奠定了她找尋的方向

1. 人的行動——要作對的抉擇
2. 神的作為——使路得尋見代贖者

二、波阿斯對兩位寡婦無私的愛——印證了自己代贖者的身分

1. 人的行動——願捨己贖人
2. 神的作為——揀選他為親人代贖者

三、路得和波阿斯之後裔對世人無私的愛——使他們成為以色列民族和全宇宙的親人代贖者

1. 後裔大衛對神無私的愛——使他成為以色列民族的代贖者
2. 「大衛的子孫」耶穌對父神無私的愛——使祂成為全宇宙的救贖者

講章出處：請見《更新》1997 年 5 月刊。

例 38：如何根據一段經文來設計主題式講章？

答：譬如以太 25: 14-30 為例，可設計出兩篇講章：

題目之一：恩賜與事奉（講章出處請見《更新》1995 年 7, 8 月合刊）

題目之二：作一個神國投資者！

按照本章第 1.1 的原則，並參照**例 2** 利用平行經文協助研經的方法，我們寫成以下的講章大綱

• 題目：作一個神國投資者！
• 經文：太 25: 14-30
• 分段大綱：

一、神是一位神國投資者！

1. 神對人運用恩賜的獎賞原則：
   • 是照神給您恩賜多少比，不是要您與別人比（太 25: 20, 22）
   • 是照您運用恩賜程度的比例，不是照工作量（太 25: 20, 22, 26）
   • 是照反常原則：「多的再加」（太 25: 28-29）
2. 從獎賞原則看神（太 25: 29）
   • 恩賜（太 25: 29；路 19: 26）
   • 真理（太 13: 12；路 8: 18）
   • 生命（路 17: 33）

二、您如何作一位神國投資者？

1. 投資的本錢？

・思想　　・時間

・金錢　　・體力

2. 投資的途徑？

藉三樣有永恆價值的

・神　　・神的話　　・人的靈魂

2. 學習講道的技巧

問：如何從**《更新版研讀本聖經》**（即《NIV Study Bible 中文版》）的**引言**來學習講道的技巧？

例 39：如何學先知講道？（哈該書）

答：以小先知書哈該書為例，看哈該傳講的信息和他特殊的講道方式——「哈該講道法」。

各書之**引言**包括下列各類介紹：書卷名稱、作者、寫作日期、背景、主題、神學意義、特別問題及受信人等。除此之外，**引言**中也列出該書卷的分段大綱。

我們可以從**《更新版研讀本聖經》**哈該書的**引言**，其「主題與神學教訓」以及「文學特色」兩項介紹中，認識作者寫這卷書的重點與他特殊的表達方式，我將之歸納如下，稱為「哈該講道法」。

1. **使用反問技巧**（Rhetorical Questions）

   使用反問句來加重語氣，以引發聽眾深思，如：

   - 這殿仍然荒涼，你們自己還住天花板的房屋嗎？（該 1：4）
   - 你們盼望多得，所得的卻少；你們收到家中，我就吹去，這是為什麼呢？（該 1: 9）
   - 有誰見過這殿從前的榮耀呢？現在你們看著如何？豈不在眼中看如無有嗎？（該 2: 3）
   - 倉裏有穀種嗎？（該 2: 19）

2. **有效地運用重複子句的技巧**（Repetition Technique）

   運用重複子句可加強聽眾對這觀念的印象，如：

   - 要省察自己的行為（該 1: 5, 7）
   - 要追想此日以前（該 2: 15, 18）
   - 我與你們同在（該 1: 13; 2: 4）
   - 我必……震動天地（神的審判）（該 2: 6, 21）
   - 當剛強（三次）（該 2: 4）

3. **分段清楚**（Clarity in Division）

   以耶和華的話臨到哈該的時間作為全信息的四個分段：

   - 大利烏王第二年六月初一日，耶和華的話藉先知哈該……（該 1: 1）
   - 七月二十一日，耶和華的話臨到先知哈該說……（該 2: 1）
   - 大利烏王第二年九月二十四日，耶和華的話臨到先知哈該說……（該 2: 10）
   - 這月二十四日，耶和華的話二次臨到哈該說……（該 2: 20）

4. **簡潔的信息重點**（Simplicity in Message）

   全書信息可用一句話代表：順服神與不順服神的結果是顯而易見的。

5. **例證與經文詳述**（Illustrations and Amplifications）

   哈該善於運用生活中衣食住行的問題作為例證；同時以舊約其他經文來支持他的主題思

想，如：

- 該 1: 6——「你們撒的種多，收的卻少。你們吃，卻不得飽；喝，卻不得足；穿衣服，卻不得暖。得工錢的，將工錢裝在破漏的囊中。」——引自申 28: 38-39
- 該 2: 17——「在你們手下的各樣工作上，我以旱風、霉爛、冰雹攻擊你們……」——引自申 28: 22

《更新版研讀本聖經》的各書引言不僅幫助我們對該卷書的主題與信息的表達能有基本的認識，同時還可以直接用來幫助我們的服事，譬如哈該講道法就能幫助傳道人及信徒有效地把神的信息講解得清楚。這真是一部信徒家中不可少的研經資料。

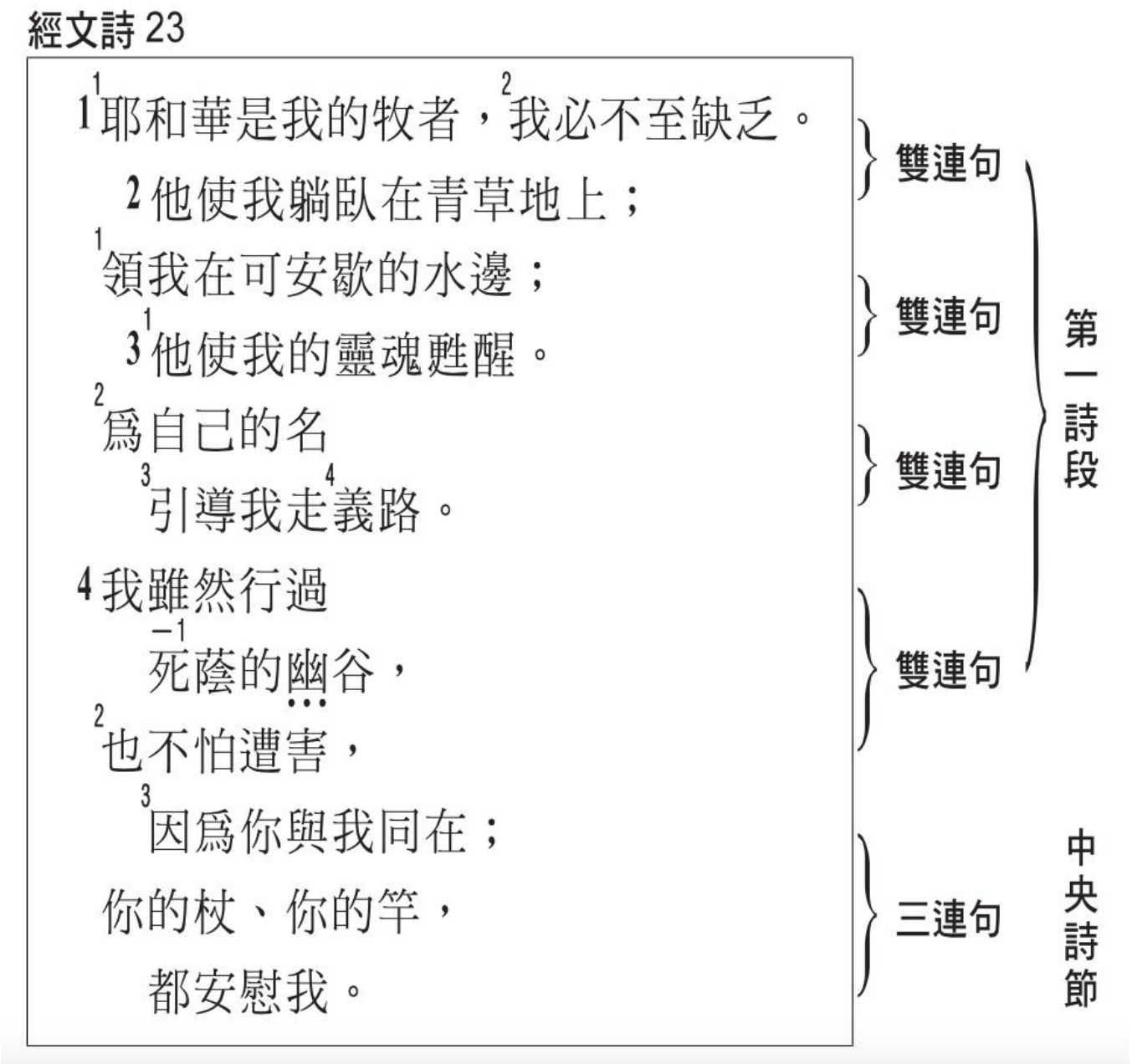
3. 幫助學習欣賞希伯來文詩歌

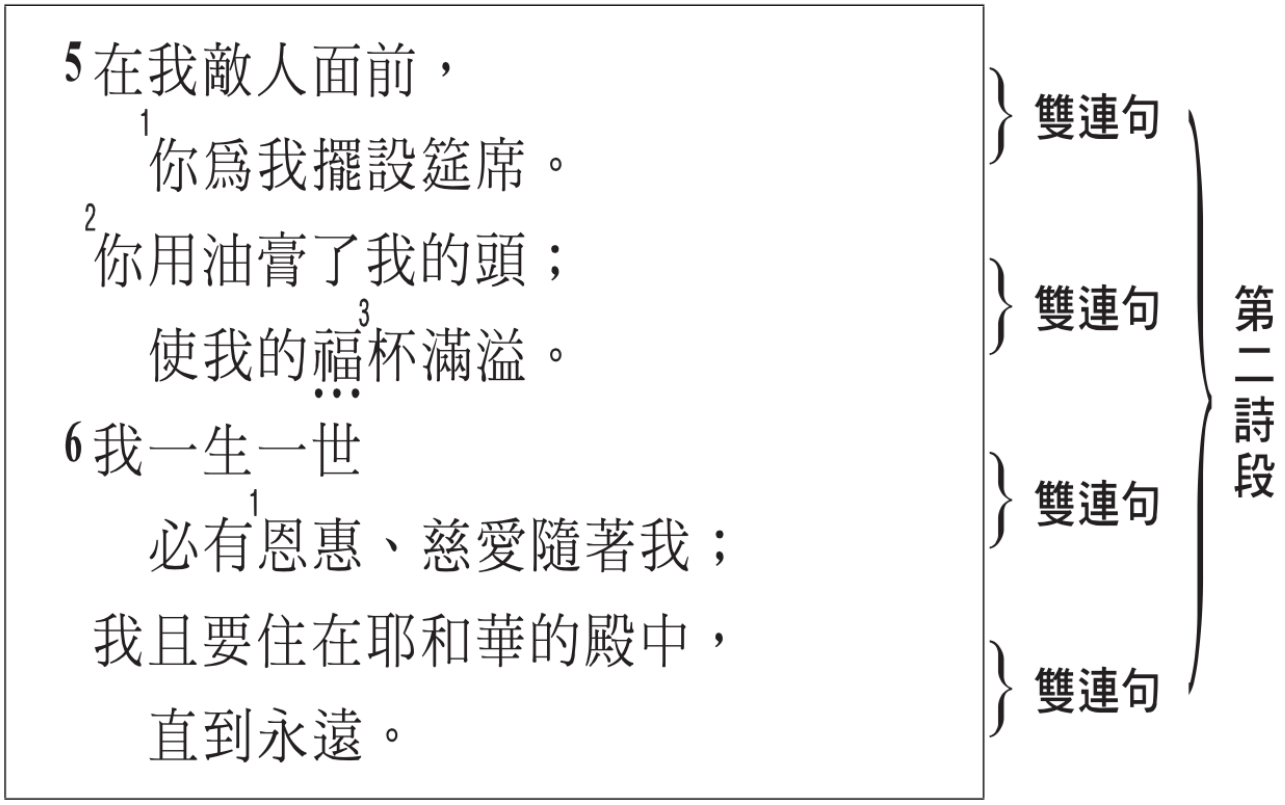
例 40：如何藉《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）欣賞希伯來文詩歌？
（作者：張麟至牧師）

答：詩篇 23 篇可說是聖徒最喜愛的詩篇，**《更新版研讀本聖經》**如何處理這一篇詩呢？

新國際版經文譯本 NIV Bible 處理詩歌體時，很注重原詩的行句、詩節，並藉排版的縮進、空間表明出來。更新傳道會同工在出版**《更新版研讀本聖經》**時，也花了不少的心血，藉分行、縮進，以及經文註釋中的說明，將**新國際版經文譯本 NIV Bible** 對詩歌體經文的排法，表現在和合本的經文中。

讓我們從這篇詩來學習欣賞希伯來文詩歌：





經過這種詩體排版之後，原詩的靈感與思路就呼之欲出了。

新國際版經文譯本 NIV Bible 認為這首詩共有九行詩句，有兩個詩段。第一詩段有四行（四個雙聯句），第二詩段也有四行（四個雙聯句）；而中央詩節只有一行（一個三聯句），恰在當中，是全詩的轉捩點、中心行。
全詩歌詠耶和華是他的牧君，牧養他的君王。前詩強調牧人與羊群之間的關係，而後者強調君王與附庸之間的關係。這位恩待他的宗主君王，就是牧養他的牧人。前半段他稱神為「他」，後半段則稱之為「你」，變得親暱了，這個轉變發生在中心行，就是當他行過死蔭的幽谷之時！客觀的神變為主觀的神了。

這首詩一共講到神兒女的六種境遇的經歷：
青草地——躺臥；水邊——甦醒；義路——蒙引導；死谷——安慰；敵前——設筵；殿中——內住。這又好比基督徒的靈程。在「青草地上」，我們盡情享受神的供應，但並非只是一味地享受，時候到了，神刻意要叫我們「甦醒」，明白祂在我們身上的旨意與安排，並引導我們上路。一路上有挫折、有失意、甚至有絕望之時，但是基督徒反而因得神意外的安慰、保守，而更加親近神。這條天路之旅也是一場爭戰，神常在我們的仇敵面前設筵款待我們，用膏油膏抹我們，來羞辱仇敵，並叫我們得勝有餘。神一路把我們帶到祂的殿中，住在祂的恩惠之中。

當然靈程不是線性的，而是螺形上升的，這六種境遇常會經歷到，這篇詩總是提醒我們牧君諸般恩惠的、內在的工作，猶如天路的指津。

《更新版研讀本聖經》的註釋，特別用當代君主與附庸之間的關係，來註釋全詩。它也特別點出

「義路」的「義」字，很可能是蒙福、興盛之意。「杖」與「竿」也有不同之處。
相信**《更新版研讀本聖經》**中所提供之更新版和合本經文對詩篇部分的詩體排版與註釋，能幫助您更靠近這卷書的靈感。

（張麟至牧師畢業於美國費城西敏斯特神學院，現任北美更新傳道會董事。）

經文註釋　詩 23

詩 23　一個歡樂信靠的宣告，以耶和華為好牧人及好君王。在 15 至 24 篇的編排之中，這首詩是 16 篇的對照篇，兩者在主題上有關聯（見 16 篇導言註釋；又見 15 至 24 篇導言註釋）。詩人在某次蒙拯救之後，來到「耶和華的殿中」（23: 6）開讚美神的大會，一如詩人在 22: 25-31 中所意欲的；這首詩可能就是用在這大會中（見 7: 17 註釋）。本詩可分為兩段均衡的詩段，每一詩段有四個雙聯句（在希伯來詩體中，每個雙聯句為一詩節）：(1)第一詩段的四個雙聯句是：23: 1（耶和華……缺乏）- 2a（他使……地上），23: 2b（領我……水邊）- 3a（他使……甦醒），23: 3b（為自己的名）- 3c（引導我走義路），23: 4a（我雖……幽谷）- 4c（也不怕遭害）。23: 4a（我雖然行過）- 4b（死蔭的幽谷）在詩體韻律上，只能算半個雙聯句。(2)第二詩段是：23: 5a（在我敵人面前）- 5b（你為……筵席），23: 5c（你用……的頭）- 5d（使我……滿溢），23: 6a（我一生一世）- 6b（必有……隨著我），23: 6c（我且……殿中）- 6d（直到永遠）。而居兩段之間的三聯句，即 23: 4d（因為……同在）、4e（你的杖、你的竿）、4f（都安慰我），則成為本篇的中央詩節（見 6: 6 註釋），以這位好牧人及好君王必與祂百姓同在為全詩的焦點；它也是兩詩段之間的過渡句，用來結束第一段中論牧人與羊群的主題，並引進第二段對耶和華的直接稱呼（「你」）。全詩以首尾兩個雙聯句框出，兩句都提到「耶和華」。

經文註釋　詩 23: 3

23: 3 引導我走義路：牧人怎樣引導他的羊群（77: 20; 78: 72），走在安全得蒙餵養的路上；大衛的牧君也照樣在他人生路上引導他，叫他蒙保守，生命得興旺。有關此處「義」這個字的意義，見箴 8: 18; 21: 21（編者註：兩處之「義」字，**新國際版經文譯本** NIV Bible 均譯作「興盛」）；賽 48: 18；又見箴 8: 20-21。有可能此處「義路」特意包含雙重的意義，它也可指詩人生命中遵從神道德旨意而行的路（參箴 4: 11 及註釋）。

經文註釋　詩 23: 4

23: 4 杖：支撐的物具（如用在出 21: 19；士 6: 21；王下 4: 29；亞 8: 4）。
竿：權柄的記號（如用在 2: 9; 45: 6，編者註：「國權」**新國際版經文譯本** NIV Bible 譯作「國杖」；出 21: 20；撒下 7: 14；伯 9: 34）；牧人也用竿來數點、引領、拯救和保護羊群（見利 27: 32；結 20: 37）。

附錄

1. 書評
2. 訪李定武牧師談《更新版研讀本聖經》出版始末
3. 《更新版研讀本聖經》地圖目錄
4. 《更新版研讀本聖經》圖表目錄
5. 英文版 NIV Study Bible 編輯及註釋作者名單

1. 書評

歐尼（David E. Aune）

曾任 St. Xavier 大學宗教研究教授

NIV Study Bible（以下簡稱「研讀本聖經」）是近期所出版之研讀本聖經中最易讀、易懂，也是最能幫助人的。它根據最受重視，也最通用的一本聖經譯本，配上清晰、優美文體寫成的實用資料、經文註釋及短文，將普通讀者所需知的資料都包括在內。這不是一本平凡的研讀本聖經，它的水準與可用性將成為其他研讀本效法的榜樣，是凡有心讀經的人不可或缺的一本書。

布魯斯（F. F. Bruce）

已故英國曼徹斯特大學榮譽教授

研讀本聖經的經文註釋有兩大特色是值得特別稱讚的：第一，編者列出聖經中各書卷的歷史及地理背景，使人更易領悟；第二，每卷書都是從聖經整體的角度來看，同時使用所謂的「正統解經法」（Canonical exegesis）， 幫助讀聖經的人重視每卷書對全本聖經整體啟示的貢獻。

布魯斯哈帕（George K. Brushaber）

美國伯特利大學及神學院院長

這些註釋代表著近代最佳的聖經學術作品，以清晰、新鮮的筆法寫成。它反映出作者對聖經最高的評價，及謹慎選擇解經原則的精神。更重要的是這本**研讀本聖經**可以成為平信徒靈修時的主要參考資料，經文註釋與經文配合得當，它襯出經文，卻不會使人因讀經文註釋而忽略讀經。

道格拉斯（J. D. Douglas）

新聖經字典總編輯

這部**研讀本聖經**中的每卷書都像一本小型的解經書，內容清楚樸實，所用之聖經譯本，也是我逐日愈讀愈感敬服及感激的。

郭榮石（Vernon Grounds）

前美國保守派浸信會神學院院長

有時候，使用最高級的形容詞是不誠實的，但有些時候，要誠實地稱讚一件事，卻非用最高的讚詞不可。這本**研讀本聖經**是我所見過「最」有用的一本，它是一個精心編輯、整理成的資料圖書館，讀者用舉手之勞即可得到豐富的學術資料。

華倫・魏斯比（Warren W. Wiersbe）

聖經學者，超過一百本著作

本書的研究資料不僅具有很高的學術水準，同時也具有這類作品中少有的屬靈及敬虔的熱誠。編者不將每件事「靈意化」，卻仍能滿足讀者頭腦及心靈的需要。

王永信牧師（已逝）

前大使命中心會長

《更新版研讀本聖經》（即《NIV Study Bible 中文版》）的輔助資料豐富，圖文並茂，又因其主文採用廣泛流行之和合本，所以必將對於今日華人基督徒有普遍的幫助，對於全時間事奉主的人也有極大的好處，無疑將成為華人教會同工同道們每人必備的研讀本聖經。

李健安牧師

曾任美國費城華人教會主任牧師

前馬來西亞聖經神學院院長

馬來西亞福音文化中心創辦人及執行長

以英語教會最通用之新國際版經文譯本 NIV Bible 為藍本，華語教會經近百年未能被超越之和合本聖經為主，配合嚴謹一致的神學，最新、最準確的學術研績，各類輔助材料，這本根據英文版 NIV Study Bible 譯成的《更新版研讀本聖經》，是繼和合本聖經之後，遙遙相隔近八十年，華人教會另一項驕人成就。這是信徒惟一跨世紀的隨身研讀本；是華人教會下一世紀的標準研讀本聖經。

唐佑之牧師（已逝）

曾任美國浸信會金門神學院舊約教授

《更新版研讀本聖經》的譯詞正確，信仰純正，又力求適合中文的讀者，造福華人教會。我們應為這項事工感謝主恩，也彼此鼓勵，悉心應用，使真理的話語更加明顯與豐富。

黃子嘉牧師

曾任美國新澤西州若歌教會榮譽主任牧師

前台灣中華福音神學院院長

研讀聖經，吸取靈糧，除了要有心靈的虔敬順服及聖靈的光照引導外，也必須要獲得足夠的歷史、地理、語言、文化、習俗及背景等的正確資訊，以致可按正意分解真道，明白神的心意，而作適當的屬靈應用。若從大的層面看，這就是厚重繁難的聖經註釋巨著，但若從最精簡實用的層面看，《更新版研讀本聖經》可謂輕易簡明地為此目的立下了極佳的基礎。故每位用心研經的基督徒，應人手一冊，日日研讀。

滕近輝牧師（已逝）

前世界華福董事會主席

曾任宣道會香港北角堂名譽顧問牧師

《更新版研讀本聖經》是廣被採用的研經工具。內容信仰純正，學術水準高，注重靈性栽培，編排醒目，圖表豐富，並且有各綜介、串珠及原文譯註等。對初信及資深的基督徒均甚有裨益。

蔡元雲醫生

香港突破機構榮譽總幹事

這本**《更新版研讀本聖經》**揉合了嚴謹的釋經法、最高的學術水平、易讀的文體、清晰悅目的圖表及地圖、資料豐富的論文等，將多本研經工具書匯聚在一起，是每個有心在神的話語上扎根的信徒值得擁有的「研經資料庫」。

李定武牧師

更新傳道會總幹事

曾任美國新澤西州美德中華基督教會主任牧師

《更新版研讀本聖經》是一本歷世歷代屬靈偉人研經亮光的集成，同時又是 20 世紀中 47 位頂尖的聖經學者們集體製作的一件現代學術研究產品。它被稱為**研讀本聖經**真是名符其實，因為它要求讀者以研讀的心態與方式去讀，藉著**研讀本聖經**您深深地去掘出神話語中的寶藏，又藉著**研讀本聖經**您慢慢地去咀嚼神話語中的甘甜。這是認真的信徒必備的一本聖經，也是我個人所珍惜的一本聖經。

2. 訪李定武牧師談《更新版研讀本聖經》出版始末

問：更新傳道會並不是一個人手、資金均很充裕的文字機構，你們怎麼會想起出版**《更新版研讀本聖經》**（即《NIV Study Bible 中文版》）呢？

答：其實這是事出偶然，1986 年初，我有機會接觸到**英文版 NIV Study Bible**，因為愛不釋手，就突發奇想，我們華人信徒若也有這麼一本聖經該有多好。加上當時我正在費城西敏斯特神學院進修，校中好幾位教授都極力推薦這本**英文版 NIV Study Bible**，他們深深影響了我。所以我們更新同工們就存著初生之犢的心情，在神前求問，最後接下這份事奉。

問：目前市場上已有好幾本類似性質的中文研讀本聖經，為何還要多出一本呢？

答：每本研讀本聖經都有它的價值和對象。**英文版 NIV Study Bible** 是為有心認真研讀聖經的信徒出版的。因為它編製得相當嚴謹，同時將不同派別的看法並列，並不特別袒護某一派。

這本**英文版 NIV Study Bible** 集本世紀福音派四十多位聖經學者及神學家的讀經心得，先後費時七年，這些學者都是當年繙譯**新國際版經文譯本 NIV Bible** 經文的譯者，如今為經文加上註釋，算是它的一個特色，希望這些研讀資料能普遍被今日各地的華人信徒及教會所接受。

問：**英文版 NIV Study Bible** 在英美信徒中相當受歡迎，這是什麼緣故呢？

答：我想主要是與它的品質有關，它在神學思想及解經方面，有它的多元性，又有它的統一性（Unity in Diversity）。它不是出自一位作者（如 Ryrie 的研讀本聖經），也不是出自一個宗派或一學派的作品。它集合多人的心得和多層面的看法，經總編輯 Kenneth Barker 從頭至尾逐字編纂而成。正因 Barker 教授是位受人尊敬的聖經學者，他花下的心血，使這本多元性的**英文版 NIV Study Bible**，呈現出統一性來。

這本**英文版 NIV Study Bible** 還有另一個特色，就是它對所有的資料都列出作者及出處，並在原序中註明，讀者可向他們索取每卷經文繙譯者的姓名。它同時也將編寫各書註釋的作者名字列出，以示對讀者負責。（這份名單附在本書附錄 5）

這本**英文版 NIV Study Bible** 在編輯時，態度相當嚴謹，這是我十分欣賞的地方，我想這也是它廣為讀者接受的原因吧！

問：出版這本**《更新版研讀本聖經》**是個鉅大的工程，從一位總執行人的角度來看，什麼部分是最艱難的？

答：這工程包括三方面：編輯、校對及製作。在我看編輯部門最艱難。但每一部門都有它的苦水，說句公道話，每一部門都很艱難，同工們所花下的苦工，我想來都要咋舌。他們委身的精神，我個人是很敬佩和感激的。

對編輯們來說，一卷書的註釋譯稿至少要經過三道編輯過程：第一次檢查註釋繙譯的準確性；第二次檢查註釋文體的統一、文句的通順、用詞及用字的統一及繙譯的格式；第三次由執行編輯總其成，並以讀者眼光將所有譯稿（包括分段標題、內文地圖、經文註釋、原文譯註、串珠、標點、經文斷句等）全部查閱一遍。再將抄稿交新、舊約編輯過目後，才送去植字。

英文版 NIV Study Bible 用字十分簡潔，因此很容易會錯意，加上常涉及原文解經，所以譯成中文時往往要去查原文的意思，這些都是當初沒有想到的。

串珠的繙譯也很不容易，因為是根據原文串，可能是串字或詞，也可能是串整句，有時則是串事件或觀念。因為有這三種串法，在中文版上標位就大有講究，譯者必須融會貫通才能做得正確，這工程之龐大也是始料未及的。

至於校對流程亦很複雜，香港、北美兩地同工合起來要校十多次，有時已到最後一校，才發現仍有譯錯之處，一切又得重頭來過，真是叫人欲哭無淚。這工作看來枯燥，卻又萬分重要，連行與行間、字與字間的距離也都大有考究，經文旁的數字位置高矮一定要統一，這些都不容隨意處理。

在製作方面，我們花費許多時間及金錢設計電腦程式，盡量使版面美觀、大方，有最佳的設計。多年的搜尋研究，如今終有產品，神叫我們經歷到「日子如何，力量也如何」。

問：從出版這本**《更新版研讀本聖經》**來看，您學到哪些寶貴的功課？

答：我們學到至少三個功課：

第一，人自己所訂期限往往是無法完成的。在工作過程中，我們訂過無數次的進度表，結果每次都要延期，這使我想起箴言的話：「人心多有計謀，惟有耶和華的籌算才能立定。」

第二，學會超越自己的個性、自己的能力及自己的小信來事奉祂。許多時候我深夜起來，在神前心灰意懶地禱告說，神哪！這工程太大，我承受不了。我深信同工們也都有這種經歷，但神的恩典夠用。神藉這工程叫我們看到，我們事奉神在眾目睽睽時要忠心，在無人目睹時也要忠心。有人拍手叫好時要忠心，心灰意懶時也要忠心。任何工程既然承擔下來，就要忠心完成，不能半途而廢。

第三，團隊精神是神所喜悅的同工表現。這個出版計劃完全是同工合作的結晶，在神的帶領下才完成的一個產品。沒有一個同工可以自己誇口，一切榮耀都是屬神的。在工作時，每位同工有責任把自己的本分做得完美，因為時間及體力的限制，沒有同工有精神去收拾別人的善後，每位同工的產品水準必須自己負責，但每部門同工間又必須有好的溝通，彼此配搭合作無間，這實在是件不容易的事。這幾年來，我們同工也隨著這項事工一同成長，對工作的過程，愈來愈熟練，愈來愈有經驗。執行編輯的檔案整理得有條不紊，任何一項資料有問題，同工們很容易就可以找出答案。這一切都是神的恩典。

問：我們現在對研讀本已有了些了解，請問信徒如何可以幫助推介這本工具書呢？

答：首先，我建議他自己在靈修和查經時使用它。惟有當他自己覺得有益時，他才會肯去介紹給別人。其次，他可以在教會的主日學、團契聚會中特別介紹，請弟兄姊妹一同登記購買。當然，你也可鼓勵其他信徒購買後，當作禮物（諸如生日禮物、聖誕禮物、受洗禮物，或扶立的教材）送給人。這樣你就是在幫助別人「從更深入的研讀，得到更紮實的信心」。

'Êl 'ělôhêy Yisrā'ēl
ἐχθρός
串珠
θεόπνευστος
ἐπιτροπή
更新傳道會
NIV STUDY BIBLE
進度!進度!進度!
標點符號
原文譯註

3. 《更新版研讀本聖經》地圖目錄

聖經卷名	地圖名稱
（舊約）	
創世記	各族分布圖
	雅各遷徙圖
出埃及記	出埃及路線圖
民數記	逃城位置圖
約書亞記	征服迦南圖
士師記	非利士人五城市
	基甸之戰役
路得記	路得記地圖
撒母耳記上	大衛逃亡圖
	大衛邁向登基之途
撒母耳記下	耶布斯人之城／大衛時代的耶路撒冷城
	大衛王朝疆域
列王紀上	所羅門時代的耶路撒冷城
	南北國分裂圖
	以利亞與以利沙生平事跡圖
列王紀下	亞述攻擊以色列與猶大路線圖
	北國百姓被擄圖
	尼布甲尼撒攻佔猶大路線圖
	南國百姓被擄圖
以斯拉記	由被擄之地歸回路線圖
尼希米記	歸回時期的耶路撒冷城
但以理書	新巴比倫帝國版圖
何西阿書	先知時期的耶路撒冷城
約拿書	約拿書地圖
（新約）	
馬太福音	往伯利恒、下埃及、回拿撒勒
	耶穌受洗及受試探

馬可福音	耶穌時代的耶路撒冷城
	低加波利和約但河外
	推羅和西頓的境界
路加福音	大希律統治下的聖地
約翰福音	耶穌在猶太和撒瑪利亞的事工
	耶穌在加利利的事工
使徒行傳	五旬節所提及的各國
	腓利與彼得宣教旅程
	羅馬時代的大馬色城
	福音的傳佈
	保羅第一次宣教旅程
	保羅第二次宣教旅程
	保羅第三次宣教旅程
	保羅赴羅馬旅程
羅馬書	保羅時代的羅馬城
哥林多前書	保羅時代的哥林多城
以弗所書	保羅時代的以弗所城
腓立比書	保羅時代的腓立比城
提摩太前書	保羅第四次宣教旅程
啟示錄	啟示錄的七個教會

4. 《更新版研讀本聖經》圖表目錄

聖經卷名	圖表名稱
（舊約）	
創世記	舊約聖經中重要諸約
	列祖綜合年代表
	以色列諸支派
出埃及記	希伯來年曆及重要節期
	會幕圖
	會幕物件圖
利未記	舊約聖經中的祭禮
	舊約聖經中的節期及聖日
民數記	以色列諸支派安營圖／行軍次序圖
申命記	摩西約書中有關社會關懷的重點
撒母耳記上	大衛家譜
列王紀上	外邦列王年代表
	所羅門建造的聖殿
	聖殿內物件圖
	分裂王國的以色列和猶大諸王
以斯拉記	以斯拉至尼希米記相關年代表
	所羅巴伯建造的聖殿
詩篇	詩篇饒富意義的編排方式
箴言	箴言對智慧人的描述：大綱
以西結書	以西結書中的年代
	以西結所見的聖殿
	以西結在異象中所見之土地分配圖
但以理書	但以理所見的異象
	多利買和西流基王朝
瑪拉基書	從瑪拉基到基督

（新約）

馬太福音	希律家譜
	希律建造的聖殿
	猶太教諸派別
	耶穌生平大事年表
馬可福音	受難週行程圖
路加福音	迦百農會堂
	耶穌的比喻
	耶穌復活顯現表
約翰福音	耶穌的神蹟
使徒行傳	保羅生平年表
提摩太前書	作長老（監督）及執事的資格

特例圖表目錄

與舊約聖經有關的古代文獻

與新約聖經有關的重要考古學發現

四福音合參

符類福音著作日期表

5. 英文版 NIV Study Bible 編輯及聖經註釋作者名單

1985 年初版	2002 年全面修訂版
總編輯：Kenneth L. Barker	總編輯：Kenneth L. Barker
副編輯：Donald W. Burdick	副編輯：John H. Stek
John H. Stek	Walter W. Wessel
Walter W. Wessel	Ronald Youngblood
Ronald Youngblood	

以下所列**英文版 NIV Study Bible** 出版計劃的參與者，均或曾直接提供各聖經書卷註釋所需稿件，或曾審閱某些稿件。但由於多數稿件也經總編輯與所有副編輯編改修訂過，因此有關此研讀本聖經的最終定稿與格式，編輯將全權負責。

以下所列名單，是將提供聖經書卷註釋的原作者名字列之於前。有些書卷若因總編輯與副編輯也同時提供了大量的資料時，他們的名字亦同時列出。

創世記	Ronald Youngblood
出埃及記	Ronald Youngblood; Walter C. Kaiser, Jr.
利未記	R. Laird Harris; Ronald Youngblood
民數記	Ronald B. Allen; Kenneth L. Barker
申命記	Earl S. Kalland; Kenneth L. Barker
約書亞記	Arthur Lewis
士師記	John J. Davis; Herbert Wolf
路得記	Marvin R. Wilson; John H. Stek
撒母耳記上下	J. Robert Vannoy
列王紀上下	J. Robert Vannoy
歷代志上下	Raymond Dillard
以斯拉記	Edwin Yamauchi; Ronald Youngblood
尼希米記	Edwin Yamauchi; Ronald Youngblood
以斯帖記	Raymond Dillard; Edwin Yamauchi
約伯記	Elmer B. Smick; Ronald Youngblood
詩篇	John H. Stek
箴言	Herbert Wolf
傳道書	Derek Kidner; John H. Stek

雅歌	John H. Stek
以賽亞書	Herbert Wolf; John H. Stek
耶利米書	Ronald Youngblood
耶利米哀歌	Ronald Youngblood; John H. Stek
以西結書	Mark Hillmer; John H. Stek
但以理書	Gleason L. Archer, Jr.; Ronald Youngblood
何西阿書	Jack P. Lewis
約珥書	Jack P. Lewis
阿摩司書	Alan R. Millard; John H. Stek
俄巴底亞書	John M. Zinkand
約拿書	Marvin R. Wilson; John H. Stek
彌迦書	Kenneth L. Barker; Thomas E. McComiskey
那鴻書	G. Herbert Livingston; Kenneth L. Barker
哈巴谷書	Roland K. Harrison; William C. Williams
西番雅書	Roland K. Harrison
哈該書	Herbert Wolf
撒迦利亞書	Kenneth L. Barker; Larry L. Walker
瑪拉基書	Herbert Wolf; John H. Stek
馬太福音	Walter W. Wessel; Ralph Earle
馬可福音	Walter W. Wessel; William L. Lane
路加福音	Lewis Foster
約翰福音	Leon Morris
使徒行傳	Lewis Foster
羅馬書	Walter W. Wessel
哥林多前書	W. Harold Mare
哥林多後書	Philip E. Hughes
加拉太書	Robert Mounce
以弗所書	Walter L. Liefeld
腓立比書	Richard B. Gaffin, Jr.
歌羅西書	Gerald F. Hawthorne; Wilber B. Wallis
帖撒羅尼迦前後書	Leon Morris
提摩太前後書	Walter W. Wessel; George W. Knight, III
提多書	D. Edmond Hiebert
腓利門書	John Werner
希伯來書	Philip E. Hughes; Donald W. Burdick

雅各書	Donald W. Burdick
彼得前後書	Donald W. Burdick; John H. Skilton
約翰一二三書	Donald W. Burdick
猶大書	Donald W. Burdick; John H. Skilton
啟示錄	Robert Mounce; Andrew J. Bandstra
「兩約之間」（專文）	David O'Brien